

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Band:** 104 (1986)  
**Heft:** 114

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 19.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 67.-, halbj. Fr. 40.-, Ausland Fr. 85.- jährlich  
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 64 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
 Prix: Année civile fr. 67.-, un semestre fr. 40.-, étranger fr. 85.- par an  
 Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 64 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 114 - 1953

Bern, Mittwoch, 21. Mai 1986  
 Berne, mercredi, 21 mai 1986

104. Jahrgang  
 104e année

No 114 - 21. 5. 1986

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge - Faillites et concordats - Fallimenti e concordati

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzel A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Genève, Jura.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce - Marchi di fabbrica e di commercio 344759-344779

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im April 1986 (Vorbericht) - Le commerce extérieur de la Suisse en avril 1986 (Résumé).

Die Beschäftigung im I. Quartal 1986 - L'emploi au 1er trimestre 1986.

Baunachschrift - Soumission de travaux de construction - Concorso per lavori di costruzione.

GATT Code des normes: Notifications.

Private Anzeigen - Annonces privées - Annunci privati

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkursoröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fallig und gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden und gleichzeitig in Unterlassungsfälle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfändtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfändtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchu de leur droit de préférence, en cas d'omission inexécutable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti in dicendo separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codébitori, fidejussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich (2018<sup>b</sup>)

Gemeinschuldner: Christen Emil Benjamin, geb. 9. April 1923, von Basel und Bubendorf BL, früher Möhrstrasse 92, Zürich 6, nun Rothstrasse 14, 8057 Zürich, Inhaber der Einzelfirma «Emil B. Christen, impresa di costruzione», Agarone/Zürich.

Eigentümer der folgenden abzuklärenden Grundstücke in Cugnasco/Agarone TI:

Parzelle Nr. 1289 (Einfamilienhaus mit Schwimmbad und Fischteich, rd. 28 000 m<sup>2</sup>),

ferner diverse Land-/Walddparzellen, rd. 42 000 m<sup>2</sup>: Parzellen Nm. 50, 60, 116/1, 1147, 1153, 1228, 1289, 1294, 1821, 2017, 2025, 2026, 2034, 2037, 2400, 2401, 2402, 2444, 2445, 2593, 2615, 2644, 2693, 3028, 3029, 3109, 3113, 3114, 3115, 3116, 3117, 3119, 3121, 3122, 3134, 3135, 3138, 3221, 3232,

ferner 1/2 Miteigentum an Parzelle Nr. 1156, 1/3 an Parzelle Nr. 1290.

Datum der Konkursoröffnung: 13. März 1986.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 23. Mai 1986; für Dienstbarkeiten: bis 23. Mai 1986.

Falls Änderungen/Ergänzungen von Grundstücken vorzunehmen sind, erfolgt für die Anmeldung von Dienstbarkeiten gemäss Art. 123 VZG eine entsprechende Publikation im Amtsblatt des Kantons Tessin.

8028 Zürich, den 25. April 1986

Konkursamt Fluntern-Zürich  
 Postfach 150, 8028 Zürich  
 Neuwischwander, Notar-Stellvertreter

Kt. Basel-Landschaft (2348)

Gemeinschuldner: Opitz Anton, geb. 8. Januar 1950, Schlosser, von Schöpfheim LU, Salmenstrasse 17, 4127 Birsfelden.

Datum der Konkursoröffnung: 2. Mai 1986.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 10. Juni 1986 (Wert 2. Mai 1986).

4144 Arlesheim, den 16. Mai 1986

Konkursamt Arlesheim

Kt. Basel-Landschaft (2347)

Gemeinschuldner: Ausgeschlagene Verlassenschaft Voellmy Peter, geb. 30. März 1959, kaufmännischer Angestellter, von Basel und Ormalingen BL, wohnhaft gewesen in 4127 Birsfelden, Birseckstrasse 27.

Datum der Konkursoröffnung: 15. Mai 1986.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 10. Juni 1986 (Wert 15. Mai 1986).

4144 Arlesheim, den 16. Mai 1986

Konkursamt Arlesheim

Ct. de Vaud (2330)

Failli: Piquerez Jacques, né le 26 février 1942, originaire d'Epiquez, commerçant, domicilié villa l'Estérel, 1033 Cheseaux (associé dans les sociétés en nom collectif: Claude-R. Camredon & Jacques G. Piquerez, Gyropan à Cheseaux-sur-Lausanne et Jaccsam entreprise, Claude-R. Camredon & Jacques G. Piquerez à Cheseaux-sur-Lausanne).

Propriétaire d'immeuble sis sur la commune de Cheseaux-sur-Lausanne, RF parcelle no 170.

Première assemblée des créanciers: vendredi 30 mai 1986, à 14 h. 30, dans l'une des salles du Palais de Justice de Montbenon.

Date du prononcé: 9 avril 1986.

Délai pour les productions: 21 juin 1986.

1001 Lausanne, le 15 mai 1986

Office des faillites de Lausanne:  
 Ch. Kammermann, préposé

Ct. de Vaud (2331)

Faillie: Multi Electron SA, siège à 1030 Bussigny, commerce, courtage et transformation de produits industriels, notamment dans l'industrie du câble, du plastique et du recyclage de déchets ainsi que de produits chimiques et pharmaceutiques.

Date du prononcé: 5 mai 1986.

Liquidation sommaire, cf. art. 231 LP.

Délai pour les productions des créances et autres droits: 10 juin 1986.

1110 Morges, le 14 mai 1986

Le préposé aux faillites:  
 Niciaty



- Ct. Ticino (2218<sup>a</sup>)**  
**Continuazione della procedura di fallimento in via ordinaria e convocazione della prima adunanza dei creditori**  
 (Art. 232 e 269 LEF)  
 Fallita: Skory & Foletti SA, Sorengo.  
 Data del decreto di apertura: 7 marzo 1986 della pretura del Distretto di Lugano.  
 Prima adunanza dei creditori: 20 maggio 1986, alle ore 14.30, presso la sala incanti dell'ufficio esecuzione e fallimenti di Lugano, Palazzo di giustizia, via Bossi 2a, cortile interno.  
 Termine per l'insinuazione dei crediti: 13 giugno 1986.  
 Termine per la notifica di servitù e oneri fondiari: 3 giugno 1986.  
 Beni immobili da realizzare: nel comune di Agno, RFD.  
 Ubicazione: Agno.  
 Proprietà per piani, foglio PPP 4051  
 10,66/1000 comproprietà del fondo foglio 329, con diritto esclusivo sull'appartamento n. 22 composto di 2 locali, cucina, balcone e servizi, primo piano, come al piano di ripartizione  
 + comproprietà coattiva (1/57) sul fol. PPP 4030  
 81,05/1000 comproprietà del fondo foglio 329, con diritto esclusivo sull'autorimessa comprendente 56 posti interni contrassegnati con le lettere da a / a2, piano sotterraneo, come al piano di ripartizione.  
 Valore di stima ufficiale: fr. 81 790.18.  
 Valore di stima peritale: fr. 115 000.—  
 6900 Lugano, il 9 maggio 1986  
 Ufficio esecuzione e fallimenti  
 Circondario 2, 6901 Lugano  
 Per l'ufficio: A. Cери, uff.
- Kollokationsplan - Etat de collocation**  
 (SchKG 249-251) - (LP 249-251)  
 Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.  
 L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.  
 6850 Mendrisio, il 15 maggio 1986  
 Ufficio esecuzione e fallimenti  
 Per l'ufficio: A. Caimi, uff.
- Ct. Ticino (2335)**  
 Liq. 16/85  
 La procedura di liquidazione del fallimento Finlincoln S.A. in liquidazione, Chiasso, è stata dichiarata chiusa con decreto 13 maggio 1986 del pretore di Mendrisio-sud.  
 6850 Mendrisio, il 15 maggio 1986  
 Ufficio esecuzione e fallimenti  
 Per l'ufficio: A. Caimi, uff.
- Kt. Zürich (2351)**  
**Abänderung des Kollokationsplanes**  
 Im Konkurs über die Privatinvest AG, Küssnacht, liegt der infolge nachträglicher, durch gerichtlichen Vergleich teilweise anerkannter Forderung ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Küssnacht, Kohlrainstrasse 10, 8700 Küssnacht, zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung der nachträglich kollozierten Forderung sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. Mai 1986 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirgsgerichtes Meilen anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der ergänzte Plan rechtskräftig.  
 8700 Küssnacht, den 15. Mai 1986  
 Konkursamt Küssnacht:  
 H. Schmid, Notar
- Ct. de Vaud (2339)**  
**La liquidation de la faillite de Marc Ruchet & Fils S.A., 1884 Villars-sur-Ollon, a été clôturée par ordonnance du 13 mai 1986, rendue par le président du Tribunal du district d'Aigle.**  
 1860 Aigle, le 13 mai 1986  
 Office des faillites d'Aigle:  
 F. Bigler, préposé
- Ct. du Jura (2352)**  
**La liquidation de la faillite de Evolia S.A. avec siège social à Delémont, a été clôturée par ordonnance du président II du Tribunal, rendue le 12 mai 1986.**  
 2800 Delémont, le 21 mai 1986  
 Office des faillites de Delémont  
 Le préposé: Jean-Louis Chappuis
- Ct. du Jura (2346)**  
**Faillite: Ozrokow & Leuba en liquidation, produits de beauté et de parfumerie, société en nom collectif avec siège à Delémont.**  
 Date de l'ouverture de la faillite: 12 mai 1986.  
 Liquidation sommaire, art. 231 LP.  
 Délai pour les productions: 10 juin 1986.  
 2800 Delémont, le 21 mai 1986  
 Office des faillites de Delémont  
 Le préposé: Jean-Louis Chappuis
- Ct. de Genève (2345)**  
 Sont déposés dès ce jour:  
 1. L'état de collocation.  
 2. L'état des revendications.  
 3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.  
 Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:  
 1. Intenter action contre l'état de collocation.  
 2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.  
 3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.  
 Failli: Jotterand Pierre, 9 mars 1958, VD, chauffeur, domicilié route de Bernex 386, à Bernex, transport de choses, déménagements à l'enseigne «Pierre Jotteranda», sis route de Bernex 386, à Bernex. (Réf. nos 1, 2 et 3)  
 1200 Genève, le 21 mai 1986  
 Office des faillites  
 Le préposé: P. Mermoud
- Ct. du Jura (2337)**  
**Failli: Voisard Bernard, 1954, «Equipements industriels et hôteliers E.T.M.A.», rue du Gravier 5, 2900 Porrentruy.**  
 Date de la clôture: 7 mai 1986.  
 2900 Porrentruy, le 14 mai 1986  
 Office des faillites de Porrentruy  
 Le préposé: René Domont
- Ct. du Jura (2338)**  
**Faillite: Grisma SA, fabrication d'outillage pour boîtes de montres, avec siège social à Porrentruy.**  
 Date de la clôture: 7 mai 1986.  
 2900 Porrentruy, le 14 mai 1986  
 Office des faillites de Porrentruy  
 Le préposé: René Domont
- Ct. du Jura (2338)**  
**Faillite: Grisma SA, fabrication d'outillage pour boîtes de montres, avec siège social à Porrentruy.**  
 Date de la clôture: 7 mai 1986.  
 2900 Porrentruy, le 14 mai 1986  
 Office des faillites de Porrentruy  
 Le préposé: René Domont
- Kt. Zürich (2350)**  
 Über die Skimcraft AG, Kuttelgasse 4, 8001 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirgsgerichtes Zürich vom 27. März 1986 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 15. Mai 1986 mangels Aktiven eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 2. Juni 1986 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.—leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 8022 Zürich, den 21. Mai 1986  
 Konkursamt Zürich (Altstadt)  
 Bleicherweg 5, Postfach, 8022 Zürich
- Schluss des Konkursverfahrens**  
 (SchKG 268)  
**Clôture de la faillite**  
 (LP 268)  
**Chiusura del fallimento**  
 (LEF 268)
- Kt. Zürich (2334)**  
 Das Konkursverfahren über Naef René, geb. 19. Mai 1944, von Brunnadern SG, Buchholzstrasse 92, 8053 Zürich 7, ehemaliger Inhaber der Boutique 2 in Bad Ragaz, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirgsgerichtes Zürich vom 14. Mai 1986 als geschlossen erklärt worden.  
 8030 Zürich, den 21. Mai 1986  
 Konkursamt Hottingen-Zürich:  
 J. Meier, Notar
- Kt. Zürich (2349)**  
 Über die Firma Jürg Valentin AG, Friedaustasse 4, Zürich 3, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirgsgerichtes Zürich vom 17. April 1986 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 14. Mai 1986 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 2. Juni 1986 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.—leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 8036 Zürich, den 16. Mai 1986  
 Konkursamt Wiedikon-Zürich:  
 P. Sahli, Notar-Stellvertreter
- Kt. Zürich (2353)**  
 Das Konkursverfahren über Wiederkehr Alphonse, geb. 1945, von Luzern, in der Fadmatt 40, 8902 Urdorf, unbeschränkt haftender Gesellschafter der A. + R. Wiederkehr, Lebensmittel, Albisriederstrasse 309, Zürich (Kollektivgesellschaft), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirgsgerichtes Zürich vom 15. Mai 1986 als geschlossen erklärt worden.  
 8952 Schlieren, den 16. Mai 1986  
 Konkursamt Schlieren:  
 Flückiger, Notar-Stellvertreter
- Ct. Ticino (2332)**  
**Fallito: Rohner Max Kurt, Tenero.**  
 Data dei decreti di apertura e di sospensione: 22 aprile 1986 e 13 maggio 1986.  
 La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo, se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro 10 giorni, anticipando la somma di fr. 3000.—a garanzia delle spese.  
 L'ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi, qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente.  
 6600 Locarno, il 14 maggio 1986  
 Ufficio esecuzione e fallimenti  
 Per l'ufficio: G. F. Cavalli, uff.
- Ct. Ticino (2354)**  
**La procedura di liquidazione del fallimento Gima Immobiliare SA, Lugano, è dichiarata chiusa con decreto 14 maggio 1986 della pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, Lugano.**  
 6900 Lugano, il 20 maggio 1986  
 Ufficio esecuzione e fallimenti  
 Lugano, 1° circondario  
 Per l'ufficio: F. Poncioni, uff.
- Ct. du Jura (2356)**  
**Par jugement du 13 mai 1986, le président du Tribunal II e.r. du district de Porrentruy a prononcé la révocation de la faillite de la société en nom collectif Vasarhelyi & Giulati, exploitation du Café Français «La Rotonde», à Boncourt, et ordonné la réintégration de cette société dans la libre disposition de ses biens.**  
 2900 Porrentruy, le 15 mai 1986  
 Office des faillites de Porrentruy  
 Le préposé: René Domont

**Konkurssteigerungen**

(SchKG 257-259)

**Vente aux enchères publiques après faillite**

(LP 257-259)

**Kt. Bern (2340)**  
**Einmalige Liegenschaftsteigerung**  
 Im Konkursverfahren der Firma Rina Finanz AG, Dennigkofenweg 122, 3072 Ostermündigen, wird Donnerstag, den 26. Juni 1986, um 15 Uhr im Restaurant Tell, Bernstrasse 101, 3072 Ostermündigen, folgende Liegenschaft mit Hausplätzen und Umschwung öffentlich versteigert:  
 Grundbuch - Ostermündigen Nr. 1281, Plan H 14  
 Land Hausplätze Umschwung, Tennishalle, Klubhaus, Tea-Room und Wohnung Nr. 122.  
 Die Tennisanlage umfasst 5 Innenplätze sowie 5 Aussenplätze.  
 Das Tea-Room besitzt total ca. 97 Sitzplätze, davon ca. 32 Plätze auf der Terrasse.  
 Fläche des ganzen Areals: 13 021 m<sup>2</sup>.  
 Amtlicher Wert 1978 Fr. 2 724 100.-  
 Konkursamtliche Schätzung Fr. 5 000 000.-  
 Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung.  
 Das Lastenverzeichnis und die Steigerungsbedingungen liegen vom 11. Juni 1986 bis 20. Juni 1986 bei der unterzeichneten Amtsstelle auf.  
 Das Tenniszentrum am Dennigkofenweg 122, Ostermündigen, kann am 16. Juni 1986, von 14 bis 17 Uhr, Besammlung 14 Uhr bei der Réception, oder nach spezieller Vereinbarung mit dem Konkursamt Bern besichtigt werden (Tel. 031 40 46 07).  
 3000 Bern, den 21. Mai 1986  
 Konkursamt Bern:  
 W. Ochsenein

**Ct. du Jura (1972)**  
**Vente publique d'une maison familiale**  
 Mercredi 25 juin 1986, dès 16 h., à l'Hôtel du Lion-d'Or, à Boncourt, il sera offert en vente aux enchères publiques l'immeuble ci-après décrit dépendant de la faillite de Mercier Guy, 1952, dessinateur, à Boncourt, savoir:  

Feuille	Ban de Boncourt	Contenance	Valeur
no	Lieu-dit et nature	a m <sup>2</sup>	officielle
			Fr.
2195	Impasse de la Côte, habitation, garage no 3, aissance, jardin	21 55	258 200.-

 Assurance incendie (indice 150) Fr. 428 600.-  
 Estimation de l'expert (valeur vénale) Fr. 430 000.-  
 Construit récemment, l'immeuble est à l'état de neuf. Il comprend notamment un grand séjour avec cheminée, salle de jeux, deux chambres à coucher, cuisine habitable, garage, cave, chauffage central au mazout, etc.  
 Visites du bâtiment: mardi 27 mai 1986, à 15 h.,  
 lundi 16 juin 1986, à 15 h.

**Conditions:**  
 Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office soussigné à partir du 27 mai 1986, où les intéressés pourront en prendre connaissance.  
 Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé de l'adjudication.  
 Les enchérisseurs devront de munir d'un acte d'état civil. Les représentants des sociétés, dûment légitimés, devront présenter un extrait récent du registre du commerce.  
 Les intéressés sont rendus attentifs aux restrictions de la législation fédérale relative à l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger.  
 2900 Porrentruy, le 21 avril 1986  
 Office des faillites  
 Le préposé: René Domont

**Ct. du Jura (2357)**  
**Vente publique de l'Hôtel-Restaurant de la Couronne, à St-Ursanne**  
 Mardi 1er juillet 1986, dès 16 h., à l'Hôtel-restaurant des Deux-Clefs, à Saint-Ursanne, il sera offert en vente aux enchères publiques, l'immeuble ci-après décrit dépendant de la faillite de Bais Pierre-Noël, ci-devant aubergiste à St-Ursanne, savoir:  

Feuille	Ban de St-Ursanne	Contenance	Valeur
no	Lieu-dit et nature	a m <sup>2</sup>	officielle
			Fr.
34	Rue du 23-Juin, habitation, hôtel, restaurant no 3, aissance, jardin	3 34	324 100.-

 Assurance incendie (indice 150) Fr. 1 285 700.-  
 Estimation de l'expert (valeur vénale) Fr. 360 000.-  
 Situé dans la vieille ville, l'immeuble comprend notamment:  
 au rez-de-chaussée: cuisine, 2 salles à manger.  
 au 1er étage: logement du tenancier et 3 chambres d'hôtel;  
 au 2e étage: 4 chambres d'hôtel.  
 Visites du bâtiment: lundi 9 juin 1986, à 16 h., mardi 24 juin à 16 h.  
**Conditions**  
 Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office soussigné à partir du 9 juin 1986, où les intéressés pourront en prendre connaissance.  
 Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé de l'adjudication.  
 Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil. Les représentants des sociétés, dûment légitimés, devront présenter un extrait récent du registre du commerce.  
 Les intéressés sont rendus attentifs aux restrictions de la législation fédérale relative à l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger.  
 2900 Porrentruy, le 15 mai 1986  
 Office des faillites de Porrentruy  
 Le préposé: René Domont

**Nachlassverträge - Concordats****Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe****Sursis concordataire et appel aux créanciers**

(SchKG 295, 296, 300) - (LP 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.  
 Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.  
 Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

**Ct. de Genève (2358)**

La débitrice ci-dessous a obtenu un sursis concordataire de quatre mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée. (Loi sur la poursuite, art. 295-297 et 300.)

Débitrice: HCC SA (HCC AG) (HCC Ltd), fabrication et commerce de produits de l'industrie de l'habillement et des loisirs, ainsi que de cosmétiques, ayant son siège rue du Môle 34bis, à Genève.

Date du jugement accordant le sursis: 24 avril 1986.

Commissaires au sursis concordataire: Roger Siffert, expert comptable, Paul Mermoud, préposé à l'office des faillites, Richard Hillier, expert comptable.

Expiration du délai de production: 10 juin 1986.

Assemblée des créanciers: mardi 5 août 1986, à 10 h., à Genève, place Tacconerie 7, salle des assemblées et des ventes.

Délai pour prendre connaissance des pièces: dès le 25 juillet 1986.

1200 Genève, le 21 mai 1986

Les commissaires:  
 R. Siffert  
 P. Mermoud  
 R. Hillier

**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages****Délibération sur l'homologation de concordat**

(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Ct. de Vaud (2342)**  
 A vous tous tiers intéressés.  
 D'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du jeudi 5 juin 1986, à 10 h. 30, au Palais de justice de Montbenon, à Lausanne, rez-de-chaussée, aile est, pour voir statuer sur l'homologation du concordat par abandon d'actif présenté à ses créanciers par Agimport SA, rue de la Vigie 3, Lausanne.  
 Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.  
 1003 Lausanne, le 13 mai 1986  
 Le président du Tribunal du district de Lausanne:  
 C. Frossard

**Ct. du Valais (2341)**  
 Le juge-instructeur III du district de Sierre informe les intéressés, qu'il statuera sur la demande d'homologation du concordat après faillite, proposé par Stoudmann Eric, domicilié à Vercoiran, au Tribunal de Sierre, avenue du Rothorn 2, le 9 juin 1986, à 14 h. 15.  
 Les opposants peuvent se présenter à cette audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.  
 3960 Sierre, le 15 mai 1986  
 Le juge-instructeur III:  
 B. de Preux

**Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung**

(SchKG 316d)

**Kt. Zürich (2359)**

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, hat mit Beschluss vom 18. April 1986 den von der Firma Bautreuhand AG, Sihlfeldstrasse 138, 8004 Zürich, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich) bestätigt und auch für diejenigen Gläubiger als verbindlich erklärt, welche nicht zugestimmt haben.

Als Liquidationsorgane wurden bestellt:

- Liquidator:  
 Rechtsanwalt Dr. Fridolin Allemann, General Guisan-Quai 22, 8002 Zürich.
- Gläubigerausschuss:  
 Rechtsanwalt Dr. Beat Rohrer, Granitweg 4, 8006 Zürich.  
 A. Götti jun., c/o Götti & Meier, Walchstrasse 21, 8035 Zürich.  
 Hans Haag, c/o Isomat-Bau AG, Jungholzstrasse 43, 8050 Zürich.

Der Beschluss ist rechtskräftig.

8004 Zürich, den 15. Mai 1986

Bezirksgericht Zürich  
 3. Abteilung

**Kt. Zürich (2360)**

Das Bezirksgericht Horgen (II. Abteilung) hat mit Beschluss vom 18. April 1986 den von der R & A Restaurationsbetriebe AG, Rüschiikon, deren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt.

Als Liquidationsorgane wurden bestellt:

Liquidatorin:  
 Treuhand- und Revisions AG, Zürich, vertreten durch Herrn E. Lässer.

Gläubigerausschuss:  
 Herr P. Akeret, c/o Siska Verwaltungs AG, 8401 Winterthur.  
 Herr P. Gasser, Weinkelleri, 9548 Matzingen.  
 Herr M. Wipf, Metzgerei Wipf AG, 8408 Winterthur.

Der Beschluss ist rechtskräftig. Die der Nachlass-Schuldnerin bewilligte Stundung ist mit der Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt beendet.

8910 Horgen, den 21. Mai 1986

Die Gerichtsskretärin:  
 lic. iur. Trachsel

**Verschiedenes - Divers - Varia****Kt. Solothurn (2344)****Rechenschaftsbericht**

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Firma Brae AG in Nachlassliquidation, Breitenbach SO, liegt der gemäss Art. 316f SchKG zu erstattende Bericht 1985/86 samt Status den Gläubigern vom 21. Mai bis 2. Juni 1986 bei der Liquidatorin zur Einsicht auf.

4002 Basel, den 13. Mai 1986

Die Liquidatorin:  
 Allgemeine Treuhand AG  
 Aeschengraben 9, 4002 Basel

**Ct. de Vaud (2343)****Etat des charges**

Faillite: Petrol-Oil S.A., commerce et industrie de combustibles solides et liquides, ainsi que leurs dérivés, société anonyme ayant son siège rue de l'Industrie 58, à Bussigny.

Nouveau dépôt de l'état des charges concernant les immeubles sis sur la commune de Bussigny, ensuite de diverses modifications (créance de 1er rang, surface de la parcelle et radiation de servitudes).

Date du dépôt: 21 mai 1986.

Délai pour intenter action en opposition: 31 mai 1986, à défaut de quoi l'état en cause sera considéré comme accepté.

1110 Morges, le 15 mai 1986

Le préposé aux faillites:  
 Nicity





7. Mai 1986  
Car Chic GmbH, in Zürich 7, Vertrieb von exklusiven Automobilen (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1986, S. 646). Astrid Spitz, Geschäftsführerin und Geschäftsführerin, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Mai 1986  
Bau- und Wohnungsgenossenschaft Vogelsang, Zürich-Oberstrass, in Zürich 6, Landoltstrasse 8, c/o Dr. Werner Sieg, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 10. 1985. Die Genossenschaft bezweckt, preiswerte Wohn- und Gewerberäume für die Genossenschafter zu schaffen, das Wohnquartier mit einer geeigneten Bevölkerungsstruktur in der Umgebung des Hochschulquartiers zu erhalten, den engeren Lebensbereich dieses Quartiers wohnlich zu erhalten und zu gestalten, geeignete Gebäulichkeiten neu zu bauen, umzubauen und zu erhalten sowie ungenutzten oder unternutzten Wohnraum im Quartier zu revitalisieren; sie kann Liegenschaften und Baurechte erwerben, belasten und veräussern. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 200. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich deren Vermögen. Publikationsorgan: SHAB. Die Verwaltung besteht aus 5 bis 9 Mitgliedern. Mitglieder der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Werner Sieg, von- und in Zürich, Präsident; Monika Schäppi, von Oberrieden, in Zürich, Vizepräsidentin, und Armin Krummenacher, von Luzern, in Zürich, Quästor.

7. Mai 1986  
Banca del Sempione, Succursale di Zurigo (Simplon Bank, Filiale Zürich), Zweigniederlassung in Zürich 8 (SHAB Nr. 237 vom 11. 10. 1985, S. 3837), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Lugano. Unterschrift von Rudolf Schulz erloschen.

7. Mai 1986  
Baldun Weissler AG, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 4, sanitäre Anlagen und Installationen usw. (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1986, S. 540), mit Hauptsitz in Basel. Unterschrift von Emil Stilli erloschen.

7. Mai 1986  
Schlumberger Messgeräte AG, in Zürich 3, elektronische Messgeräte usw. (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1984, S. 3329). Prokura von Herbert Bickel erloschen.

7. Mai 1986  
Durac Handel AG, in Zürich 4, chemisch-technische Produkte (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1984, S. 3801). Neue Adresse: Badenerstrasse 709, Zürich 9. Rolf Joho, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zürich.

7. Mai 1986  
Curator AG, in Zürich 2, Treuhandunternehmung (SHAB Nr. 164 vom 18. 7. 1985, S. 2761). Die Unterschrift von Stephan Kaufmann ist erloschen. Der Vizedirektor Dr. Robert Flach wohnt nun in Zürich.

7. Mai 1986  
N. Stüssli, Werkstatt 2000, in Zürich, elektrische Anlagen (SHAB Nr. 242 vom 17. 10. 1983, S. 3571). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7. Mai 1986  
S. Bollini, in Männedorf, Weingartenstrasse 25, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Severino Bollini, von Basel, in Männedorf. Übernahme von Handelsvertretungen führender Firmen der Baubranche.

7. Mai 1986  
Pirovino AG, in Winterthur II, Baugeschäft (SHAB Nr. 193 vom 18. 8. 1972, S. 2187). Guido Pirovino, Anna Pirovino-Lardi und Markus Pirovino sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Gerald Koblet, von Winterthur, in Rickenbach ZH, Präsident, und Arthur Koblet, von Winterthur, in Rickenbach ZH.

7. Mai 1986  
Telemos AG, in Zürich 10, Hochtechnologie-Produkte auf dem Gebiet der Mess-, Regel-, Produktions- und Antriebstechnik usw. (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1985, S. 798). Dipl. Ing. ETH Laurent Sauter ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Peter Wegmann, Mitglied des VR, ist nun auch Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Mai 1986  
Kunz, Regeltechnik, in Gossau (SHAB Nr. 20 vom 27. 1. 1981, S. 274). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktien und Passiven an die neue Aktiengesellschaft «Kunz, Regeltechnik AG», in Gossau, erloschen.

7. Mai 1986  
Kunz Regeltechnik AG, in Gossau, Im Müselacker 6, Bertschikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 4. 1986. Zweck: Beratung, Verkauf, Elektrochemie, Service und Reparaturen von mess- und regeltechnischen Anlagen für Heizung, Lüftung und Klima; kann Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 70 000, voll liberiert, 70 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das Geschäft der Einzelfirma «Kunz, Regeltechnik», in Gossau ZH, mit Aktien von Fr. 198 424 und Passiven von Fr. 39 988.75 gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1985 zum Preis von Fr. 158 435.25, wovon Fr. 70 000 auf das Grundkapital, angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Josef Kunz, von Romoos, in Gossau ZH.

7. Mai 1986  
Dr. Rolf Bartenstein Unternehmensberatung, in Egg, Im Egge 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Dr. Rolf Bartenstein, von Uster, in Egg bei Zürich. Beratung für Strategien, Führungs- und Strukturfragen.

7. Mai 1986  
Jakob H. Maag, Versicherungen, in Horgen, Einsiedlerstrasse 266/8, Amt, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jakob Heinrich Maag, von Aeugst am Albis, in Horgen. Versicherungsbüro sowie Vermittlung und Verkauf von Liegenschaften.

7. Mai 1986  
Lisa Leasing AG, in Zürich 4, Leasing-Geschäfte (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1986, S. 897). Statuten am 5. 5. 1986 geändert. Durch Ausgabe von 10 000 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 25 000 000 auf Fr. 35 000 000, zerlegt in 35 000 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden; es ist voll liberiert.

7. Mai 1986  
Autisca Leasing AG (Autisca Leasing SA), in Zürich 4, Morgartenstrasse 6, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 5. 1986. Zweck: Durchführung von Leasing-Geschäften; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke kaufen und verkaufen. Grundkapital: Fr. 1 000 000, voll liberiert, 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 4 bis 7 Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Emil Hinnen, von Rümlang und Küssnacht ZH, in Küssnacht ZH, Präsident; Dr. Jost Grob, von Cham, in Zug, Vizepräsident; Hugo Konrad, von und in Pfäffikon ZH, Delegierter, und Gérard Senglet, von Genf, in Vevey.

## Bern - Berne - Berna

### Büro Aarberg

6. Mai 1986  
Freizeitzentrum Kolibri AG, in Lyss, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 297 vom 10. 10. 1984, S. 3602). In der Generalversammlung vom 8. April 1986 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 1 300 000 erhöht durch Ausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 300 000, eingeteilt in 1300 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist voll einbezahlt. Die Statuten wurden am 9. April 1986 entsprechend revidiert. Als neues Verwaltungsratsmitglied wurde Alfred Speidel, von Zürich, in Aarberg, gewählt. Domizil: Bahnhofstrasse 10.

6. Mai 1986  
Kantonalbank von Bern, Zweigniederlassung in Lyss (SHAB Nr. 102 vom 5. 5. 1986, S. 1727), Staatsinstitut mit Hauptsitz in Bern. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Andrey Urs, von Ligerz, in Lyss.

### Büro Bern

7. Mai 1986  
Ecofer AG, in Bern, kommerzielle Nutzung von Sachen und Rechten der Schweizerischen Bundesbahnen SBB usw. (SHAB Nr. 192 vom 20. 8. 1985, S. 3207). Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist neu: Reto Schoch, von Obfelden und Zürich, in Zürich.

7. Mai 1986  
Beri-Finanz AG, in Bern. Mit Statuten vom 21. April 1986 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Beratung und Betreuung von Privatkunden und Gesellschaften auf dem Gebiete der Finanzverwaltung. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten, veräussern und planen sowie sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das mit Fr. 60 000 einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Antoine Berdat, von Courdèlle, in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern, Präsident, und Jörg Rieder, von Frutigen, in Muri bei Bern; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Laupenstrasse 1.

7. Mai 1986  
Helfer Architekten AG, in Bern (SHAB Nr. 162 vom 16. 7. 1985, S. 2730). Die Generalversammlung vom 1. Mai 1986 hat das Grundkapital von Fr. 2 250 000 auf Fr. 2 750 000 erhöht durch Ausgabe von 1000 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 2 750 000, eingeteilt in 3600 Namenaktien zu Fr. 250 und 3700 Namenaktien zu Fr. 500. Kollektivprokura zu zweien je mit einem Mitglied des Verwaltungsrates für das Gesamtunternehmen führen neu: Werner Haker, von Zürich, in Bern; Karl Schihin, von Basel, in Muri bei Bern, und Alexander Friedli, von Ochlenberg, in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern.

7. Mai 1986  
Amimatic AG, bisher in Mattstetten (SHAB Nr. 126 vom 4. 6. 1985, S. 2146). Die Generalversammlung vom 15. April 1986 hat den Sitz nach Bern verlegt und die Statuten entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt: neutrale Projektierung und Planung von elektrischen Installationen und Anlagen. Sie kann Grundeigentum erwerben. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 22. Dezember 1978 und wurden am 8. Januar 1980, 19. März 1980 und 9. Juni 1982 revidiert. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft hat Maschinen, Werkzeuge, Radio- und Stereoanlage sowie Foto- und Filmausrüstung gemäss Sacheinlagevertrag vom 8. Januar 1980 zum Preis von Fr. 9000 übernommen, der voll auf das Grundkapital angerechnet wurde. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Roland Utiger, von Wiggiswil, nun in Bern, Präsident, und Ernst Utiger, von Wiggiswil, in Wabern, Gemeinde Köniz (beide bisher); sie führen weiterhin Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Sulgenauweg 40.

7. Mai 1986  
HRF Marketing H. R. Fluri, in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern. Inhaber der Firma ist Hans Rudolf Fluri, von Balsthal, in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern. Handel mit Waren aller Art, Marketing, Werbestrassen 215.

7. Mai 1986  
Holzverwertungsgenossenschaft Wohlen und Nachbargemeinden, in Wohlen bei Bern (SHAB Nr. 302 vom 29. 12. 1964, S. 3888). Otto Herrschwand, Präsident; Franz Reber, Vizepräsident; Hans Scheidegger, Kassier, und Christian Burten, Sekretär, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus der Verwaltung ausgeschieden. Der Verwaltung gehören neu an: Franz Friedrich, von Grossfoltern, in Kirchindach, Präsident; Ulrich Brunner, von Seedorf BE, in Frieswil, Gemeinde Seedorf BE, Vizepräsident; Fritz Schori, von Wohlen bei Bern, in Oberindach, Gemeinde Kirchindach, Kassier, und Hansruedi Marti, von Rapperswil BE, in Möriswil-Säriswil, Gemeinde Wohlen bei Bern, Sekretär. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit Kassier oder Sekretär.

7. Mai 1986  
«Macmasters» U. Portner, in Muri bei Bern, Orchesterelektronik usw. (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1977, S. 3330). Am 8. April 1986 hat der Konkursrichter von Bern über den Inhaber den Konkurs eröffnet.

7. Mai 1986  
Musik-Quelle U. Portner, in Muri bei Bern, Musikinstrumente usw. (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1974, S. 2219). Am 8. April 1986 hat der Konkursrichter von Bern über den Inhaber den Konkurs eröffnet.

7. Mai 1986  
Prosor AG, in Muri bei Bern, Managementstrategie usw. (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1986, S. 962). Am 22. April 1986 hat der Konkursrichter von Bern über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist dadurch aufgelöst.

7. Mai 1986  
Salöhen Treuhand AG, in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1984, S. 382). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Münsingen (SHAB Nr. 102 vom 5. 5. 1986, S. 1728) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

7. Mai 1986  
Suter + Suter AG, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 159 vom 12. 7. 1985, S. 2683), mit Hauptsitz in Basel. Die Generalversammlung vom 19. März 1986 hat die Statuten revidiert. Die englische Fassung der Firma lautet nun Suter + Suter Corporation. Neuer Zweck: Die Gesellschaft erbringt international Leistungen der Architektur, des Ingenieurwesens, der Informatik, der Beratung und des Projektmanagements und erstellt Bauten global.

### Büro Biel

7. Mai 1986  
Rewa Collection AG (Rewa Collection Ltd), bisher in Mellingen (SHAB Nr. 118 vom 22. 5. 1984, S. 1854). Die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Mai 1986 hat die Sitzverlegung nach Biel BE und eine Kapitalerhöhung unter entsprechender Änderung der Statuten beschlossen, wobei die Statuten auch in bezug auf eine nicht publikationspflichtige Tatsache geändert worden sind. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Coiffeurbedarfsartikeln und Haarpflegemitteln sowie Modeschmuck. Die Gesellschaft kann auch andere Waren vertreiben. Sie kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 20. Dezember 1983 und wurden am 23. April 1984 revidiert. Die Gesellschaft übernahm bei ihrer Gründung Aktiven und Passiven der einfachen Gesellschaft «Rewa», in Buchs AG, zum Kaufpreis von maximal Fr. 60 000. Das Aktienkapital wurde von Fr. 75 000 auf Fr. 190 000 erhöht durch Ausgabe von 115 Namenaktien zu Fr. 1000. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 190 000, eingeteilt in 190 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Walter Grimm, Präsident, und René Gysi sind aus dem VR zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Markus Heinrich, von St. Gallen, in Ipsach, ist nun einziger VR, weiterhin mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Reuchenettestrasse 20 und 22.

7. Mai 1986  
Fabrique des Montres Wyler Société anonyme, in Biel (SHAB Nr. 85 vom 13. 4. 1981, S. 1147). Die Prokura von Ernst Burgermeister ist erloschen.

7. Mai 1986  
HCM CSWH AG, Zweigniederlassung in Biel, Leistung von Diensten im Bereich von Kommunikation und Marketing (SHAB Nr. 204 vom 3. 9. 1985, S. 3375), mit Hauptsitz in Zürich. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

### Büro Meiringen (Bezirk Oberhasli)

7. Mai 1986  
BFW Baugenossenschaft für freies Wohnen, in Meiringen. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, welche die Beschaffung von preisgünstigen Wohnungen und den Bau und Erwerb von Wohnhäusern oder Wohnungen unter Ausschluss jeder spekulativen Absicht bezweckt. Sie verfolgt auch den Zweck, den preisgünstigen Wohnungsbau im Sinne des eidgenössischen Wohnbau- und Eigentumsförderungsgesetzes (WEG) sowie entsprechender kantonaler und kommunaler Erlasse zu fördern. Die Genossenschaft kann Grundstücke oder Immobilienfirmen erwerben oder veräussern sowie Häuser bauen, erwerben, verwalten oder vermieten usw. Die Statuten datieren vom 28. Dezember 1985 mit Änderungen vom 11. April 1986. Es werden Anteilscheine zu Fr. 5000 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen, jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erscheinen im SHAB. Der Vorstand besteht aus 3 oder mehr Mitgliedern. Ihm gehören an: Roger Lerf, von Leibstadt, in Gümliigen, Präsident; Franz Gillmann, von Reichenbach im Kandertal, in Muri bei Bern, Vizepräsident, und Gerhard Gillmann, von Reichenbach im Kandertal, in Muri bei Bern, Sekretär. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv je zu zweien in Verbindung mit dem Sekretär oder einem andern, vom Vorstand zu bestimmenden Mitglied des Vorstandes. Domizil: Liechtenen, 3860 Meiringen.

### Bureau de Moutier

6. Mai 1986  
Mme Elisabeth Chenux, à Bévillard, exploitation du restaurant de la piscine de Bévillard (FOSC du 22. 4. 1983, n° 92, p. 1339). Le raison est radiée par suite de remise de commerce.

6. Mai 1986  
Christian Tendon, à Tavannes. Le chef de la maison est Christian Tendon, de Soule, à Tavannes. Entreprise de décolletage. Rue H.-F.-Sandoz 66.

6. Mai 1986  
Fiduciaire Robbiani, Mme Elisabeth Robbiani, à Moutier. Le chef de la maison est Elisabeth Robbiani, épouse autorisée de Patrizio, de Novazzano, à Moutier. Bureau fiduciaire. Adresse: ruelle des Martines 5.

6. Mai 1986  
Suag, Entreprise suisse de construction de routes et de travaux publics SA, succursale de Moutier (FOSC du 15. 10. 1985, n° 240, p. 3879), avec siège principal à Berne. Les signatures suivantes sont radiées: de Walter Buri, vice-directeur, par suite de décès et de Willy Eggenchwiler, fondé de pouvoir, par suite de sortie de l'entreprise.

6. Mai 1986  
Mme Serenella Joray, à Moutier. Le chef de la maison est Serenella Joray née Glisenti, de Belprahon, épouse autorisée d'André, à Moutier. Exploitation du café-restaurant à l'enseigne «Le Tabou». Rue de la Prévôté 9.

### Büro Schönbühl (Bezirk Konolfingen)

7. Mai 1986  
Bühlmann & Co. AG, in Grosshöchstetten, Käse-Export und -Handelsgeschäfte (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1980, S. 363). Die Zeichnungsberechtigung von Hans-Rudolf Bühlmann und die Prokura von Ernst Georg Faerber sind erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Manfred Horace Spring, von Bern, in Kirchberg; er zeichnet kollektiv zu zweien.

### Büro Schwarzenburg

7. Mai 1986  
Bendicht Kästli + Söhne AG, Zweigniederlassung in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, Tief- und Strassenbauunternehmung usw. (SHAB Nr. 123 vom 31. 5. 1983, S. 1854), mit Hauptsitz in Ostermündigen. Jean-Pierre Remund zeichnet nun beliebig zu zweien (bisher mit einem Mitglied des Verwaltungsrates).

7. Mai 1986  
H. R. Niederhauser, in Rüscheegg-Heubach, Gemeinde Rüscheegg. Inhaber der Firma ist Hans-Rudolf Niederhauser, von Bowil, in Rüscheegg-Heubach, Gemeinde Rüscheegg. Betrieb des Gasthofs Heubach, 3154 Rüscheegg-Heubach.



## Büro Thun

7. Mai 1986  
**Marti AG Bern, Zweigniederlassung in Steffisburg**, Bauarbeiten jeder Art; Fabrikation von und Handel mit Baumaterialien usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1985, S. 175)  
**Marti AG Bern, Zweigniederlassung in Thun**, Bauarbeiten jeder Art; Fabrikation von und Handel mit Baumaterialien usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1985, S. 175), mit Hauptsitz in Bern  
 Alfred Marti (bisher Präsident) zeichnet nun als Mitglied des VR (Verwaltungsrates) einzeln, und Rudolf Alfred Marti (bisher VR-Mitglied) führt nun die Einzelunterschrift als VR-Präsident.

## Büro Wangen an der Aare

7. Mai 1986  
**Genossenschaft Gemeinschaftsantenne Bolloddingen**, in Bolloddingen (SHAB Nr. 141 vom 22. 6. 1982, S. 2022). Werner Meyer ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

8. April 1986  
**Geschenk-Boutique Rosana, De Almeida**, in Luzern (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1986, S. 3). Die Firma lautet nun: **Rosana Brazil-Shop, De Almeida**. Neue Zweckumschreibung: Betrieb einer Geschenkboutique, insbesondere Kleider und Modeschmuck aus Brasilien.

7. Mai 1986  
**Gasthof Schwert Paul Amstutz-Bläsi**, in Ettiswil, Alberswilerstrasse, 6218 Ettiswil. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Amstutz, von Ennetmoos, in Ettiswil. Betrieb des Gasthofes Schwert.

7. Mai 1986  
**Pia Aregger**, in Sempach, Stadtstrasse 24, 6204 Sempach. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Pia Aregger, von Ruswil und Willisau-Land, in Sempach. Betrieb einer Papeterie. Eintragung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 57 Abs. 4 HRGv.

7. Mai 1986  
**Birrer**, in Sursee, Tuch- und Wollwaren (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1963, S. 3198). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

7. Mai 1986  
**Josy Bühler Lebensmittel**, in Rothenburg, Burgstrasse 4, 6023 Rothenburg. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Josy Bühler, von Menznau, in Rothenburg. Betrieb eines Lebensmittelgeschäftes.

7. Mai 1986  
**AG für Chemische und Medizinische Forschung in Liquidation**, in Luzern, aufgelöst (SHAB Nr. 94 vom 25. 4. 1985, S. 1574). Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

7. Mai 1986  
**Citadel Management AG**, in Kriens, Geschäftsführungstätigkeiten usw. (SHAB Nr. 85 vom 15. 4. 1985, S. 1414). Neue Adresse: Kosthausstrasse 7, bei Sten Ake Mörstedt, 6010 Kriens.

7. Mai 1986  
**Colveta AG**, in Luzern, Waren aller Art, Textilien (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1984, S. 2363). Statutenänderung vom 6. Mai 1986. Es wurde dadurch keine publikationspflichtige Tatsache betroffen. Dr. Urs-Viktor Ineichen ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Herbert Rellstab, bisher Vizepräsident/Sekretär, ist nun Präsident; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neuer Vizepräsident/Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Hans Aeppli, von Niederhelmschwil, in Kriens. Hans Rudolf Jost, Prokurist, wohnt nun in Adligenswil.

7. Mai 1986  
**Baugenossenschaft Hämikon**, in Hämikon (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1979, S. 3898). Statutenänderung vom 15. November 1969/3. April 1984. Es wurden dadurch keine publikationspflichtigen Tatsachen betroffen. Albert Hodel-Koch, Franz Felder-Amhof und Fritz Uhlmann sind infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Heinrich Amhof, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident. Neuer Vizepräsident ist Sebastian Bucher, von und in Hämikon. Neue Aktuarin ist Marie Felder, von Hämikon, in Hitzkirch. Neuer Kassier ist Fritz Uhlmann, 1935, von Trub, in Hitzkirch. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit der Aktuarin oder dem Kassier. Neue Adresse: Rain, bei Heinrich Amhof, 6285 Hämikon.

7. Mai 1986  
**Alois Hofer-Halter**, in Meggen, Fischerei (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1940, S. 35). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

7. Mai 1986  
**Hürzeler & Sigrist Elektro Technik AG; Filiale Geunensee, Zweigniederlassung in Geunensee**, in Konkurs (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1982, S. 195). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Winterthur  
**Hürzeler & Sigrist Elektro Technik AG, Filiale Reussbühl, Zweigniederlassung in Reussbühl, Gemeinde Littau**, in Konkurs (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1982, S. 195). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Winterthur  
 Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Winterthur vom 30. 12. 1985 als geschlossen erklärt. Die Firmen werden von Amtes wegen gelöscht.

7. Mai 1986  
**HPS Institut für Ideenforschung, Produkte- und Systementwicklung AG**, in Luzern (SHAB Nr. 176 vom 1. 8. 1985, S. 2951). Dr. Erich Martin Müller und Miloslav Soukup sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

7. Mai 1986  
**Raiffeisenkasse Langnau b. Reiden**, in Langnau bei Reiden, Genossenschaft (SHAB Nr. 112 vom 17. 5. 1982, S. 1596). Ernst Keller ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Ernst Marfurt, von und in Langnau bei Reiden. Die Unterschrift von Fritz Putschert, bisher Präsident, ist erloschen. Neuer Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Heinrich Rödeli, nun von Romos und Langnau bei Reiden, in Langnau bei Reiden, bisher Mitglied ohne Unterschrift.

7. Mai 1986  
**Petrol Bunkering & Trading PBT Ltd.**, in Luzern, Mineralöle, Brennstoff (SHAB Nr. 96 vom 28. 4. 1986, S. 1603). Neue Adresse: Kauffmannweg 4, bei Balmer-Etienne, Treuhänder AG Luzern, 6003 Luzern. Robert Marcel Morelis, Direktor, wohnt nun in Ebikon.

7. Mai 1986  
**Hans Locher**, in Pfeffikon, Unterdorf, 5735 Pfeffikon. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Locher, von Hasle bei Burgdorf, in Pfeffikon. Handel mit Autos.

7. Mai 1986  
**Josef Rogger**, in Wolhusen, Gasthaus (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1966, S. 1560). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

7. Mai 1986  
**Ella Rogger**, in Wolhusen, Hotel Bad, 6110 Wolhusen. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ella Rogger, von Wolhusen und Müswangen, in Wolhusen. Betrieb des Hotels Bad.

7. Mai 1986  
**Hugo Schacher**, in Grosswangen, Badhus 4, 6022 Grosswangen. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hugo Schacher, von Ebikon, in Grosswangen. Betrieb einer Autospenglerei.

7. Mai 1986  
**Kurt Schafflitzel, Maison du Cheval**, in Rothenburg (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1979, S. 3106). Der Inhaber hat den Geschäftssitz sowie seinen persönlichen Wohnsitz nach Luzern verlegt. Neue Adresse: Berglistrasse 22c, 6003 Luzern.

7. Mai 1986  
**Ruedi Schmidig Treuhänder**, in Luzern, Hirschemattstrasse 62, 6003 Luzern. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ruedi Schmidig, von Schwyz, in Luzern. Betrieb eines Treuhänderbüros.

## Schwyz - Schwyz - Svitto

7. Mai 1986  
**Steinbruch Zingel AG**, in Schwyz (SHAB Nr. 88 vom 18. 4. 1983, S. 1259). Hubert Wassmer, Präsident, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied, Willy A. Fischer, ist nun Präsident des VR und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde Walter Meier, von Zürich, in Zumikon, in den VR gewählt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Mai 1986  
**Erich Fuster, Finanzberater**, in Schwyz. Inhaber dieser Firma ist Erich Fuster-Stählin, von Appenzel, in Schwyz. Beratungen in Bankgeschäften und Versicherungsfragen. Finanz- und Wirtschaftskonsulent. Postplatz 3.

7. Mai 1986  
**Treuhänder und Unternehmensberatung Walter Schlegel**, in Wollerau (SHAB Nr. 98 vom 30. 4. 1986, S. 1654). Einzelprokura wurde erteilt an Kurt Egli, von Schänis, in Wangen SZ.

7. Mai 1986  
**Glasmanufaktur Buttikon AG**, in Buttikon, Gemeinde Schübelbach (SHAB Nr. 252 vom 29. 10. 1982, S. 3451). Alfons Rothacher, Vizepräsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er führte keine Unterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Walter Lerch, 1955, von Rüegsau, in Buttikon, Gemeinde Schübelbach.

## Obwalden - Obwald - Untervaldo Sopprassella

7. Mai 1986  
**Herrenrütli Kies AG Engelberg**, in Engelberg (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1979, S. 1388). Dr. Raymond Vollmeier, bisher Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Er führt jedoch weiterhin Einzelunterschrift als Prokurist. Neuer Präsident ist Dr. Berchtold Müller, von Zürich, in Engelberg; er führt Einzelunterschrift; seine Prokura ist demnach erloschen.

## Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

7. Mai 1986  
**Roko AG**, bisher in Emmen, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1985, S. 60). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. April 1986 hat die Gesellschaft ihre Statuten, die ursprünglich vom 4. Juli 1960 datieren, letztmals geändert. Sitzverlegung nach Hergiswil NW. Zweck: Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art; Übernahme von Handelsvertretungen und industriellen Vertretungen; An- und Verkauf sowie Vermietung von Liegenschaften aller Art. Grundkapital: Fr. 250 000, voll einbezahlt, eingeteilt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Diesem gehören mit Einzelunterschrift an: Hermann Kobi, nun in Hergiswil NW, Präsident, und Rolf Peter Kobi, in Ennetbürgen, beide von Basel und Münchenbuchsee. Die bisherige Kollektivunterschrift zu zweien von Rolf Peter Kobi ist demnach erloschen. Domizil: Seestrasse 49 (eigene Räume), 6052 Hergiswil.

7. Mai 1986  
**Dinana AG**, bisher in Zürich, Kauf, Verkauf, Verwaltung von Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1984, S. 46). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. März 1986 hat die Gesellschaft ihre Statuten, die ursprünglich vom 10. April 1968 datieren, letztmals geändert. Sitzverlegung nach Hergiswil NW. Zweck: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art sowie Treuhänder- und Revisionsstätigkeit. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberriert, eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Fr. 100 000 des Grundkapitals wurden anlässlich der Kapitalerhöhung vom 12. 10. 1973 durch Verrechnung liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Diesem gehören mit Einzelunterschrift an: Elsbeth Doswald-Kaspar, Präsidentin, und Dr. Heinz Doswald, beide von Neuheim, in Zürich. Domizil: c/o Nidwaldner Kantonalbank, Filiale, 6052 Hergiswil.

7. Mai 1986  
**Artec Architektur und Technik AG**, in Hergiswil (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1984, S. 656). Neues Domizil: c/o Nidwaldner Kantonalbank, Filiale, 6052 Hergiswil.

7. Mai 1986  
**Clima-Therm-AG**, in Hergiswil, Beratung, Controlling usw. von Energiesystemen usw. (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1984, S. 1800). Neues Domizil: c/o Nidwaldner Kantonalbank, Filiale, 6052 Hergiswil.

## Glarus - Glaris - Glarona

7. Mai 1986  
**Feldmann AG, Baunternehmung Bilten**, in Bilten (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1983, S. 45). Dr. Kurt Hauser-Ksoll, bisher Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Andreas Gnädinger, nun in Jona, bisher Mitglied und Delegierter, ist nun Präsident und Delegierter des VR und zeichnet nach wie vor einzeln. Albert Köppel, Mitglied des VR, wohnt nun in Mollis.

7. Mai 1986  
**Schweizerische Volksbank, Zweigniederlassung in Glarus** (SHAB Nr. 87 vom 17. 4. 1985, S. 1456). Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. Dr. Hans Lang führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Sekretär des Verwaltungsrates, diesem jedoch nicht angehörend.

## Zug - Zoug - Zugo

7. Mai 1986  
**Phibro-Salomon Finance AG**, in Baar (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1986, S. 232). Die Unterschrift von Jean Pierre Guignes ist erloschen.

7. Mai 1986  
**Colima Holding AG**, in Zug (SHAB Nr. 202 vom 31. 8. 1983, S. 3035). Statutenänderung; 23. April 1986. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 100 000, durch Ausgabe von 20 100 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 200 000, voll liberriert, 20 200 Namenaktien zu Fr. 1000, das Erhöhungskapital von Fr. 100 000 wurde durch Umwandlung der sämtlichen 20 100 voll liberrierten Partizipationsscheine zu Fr. 1000 (unter den Passiven figurierendes Partizipationsschekapital) liberriert. Diese sind infolgedessen aufgehoben.

7. Mai 1986  
**PRA AG**, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 86 vom 16. 4. 1982, S. 1163). Auflösung durch Generalversammlung vom 10. März 1986. Firma nun: PRA AG in Liquidation. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Elstratios Komaros, von und in Grand-Saconnex. Die Unterschrift von Christian Fluri, einziger Verwaltungsrat, ist erloschen.

7. Mai 1986  
**Corso AG (Corso SA) (Corso Ltd)**, bisher in Chur (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1984, S. 3701). Statutenänderung: 5. Mai 1986. Neuer Sitz: Zug. Adresse: Poststrasse 30, c/o Dr. Hans Rütli, 6300 Zug. Neuer Zweck: Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen im Handels-, Industrie- und Immobiliensektor und Tätigkeit von Finanz- und Handelsgeschäften aller Art sowie auch Abschluss von Leasing-Verträgen; Übernahme und Vergabe von Vertretungen; technische und kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizenzen und anderen Rechten; Ausführung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten; Verwaltung von Vermögenswerten und Durchführung von Beratungen und Expertisen; Ausübung von Treuhänderfunktionen. Verwaltungsrat: Neu 1 oder mehrere Mitglieder. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Ursprüngliche Statuten: 6. 8. 1957. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Rütli, von Balsthal, in Zug.

7. Mai 1986  
**Unifin AG**, in Zug, Finanzierung, Verpachtung und Vermietung von Ausrüstungsgegenständen usw. (SHAB Nr. 111 vom 16. 5. 1978, S. 1528). Dr. Damian W. E. Bossard ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Erich Gayler, bisher Präsident, ist nun einziger VR; er zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

7. Mai 1986  
**Pageko AG**, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 143 vom 12. 6. 1983, S. 2187). Jean-Walter Geiser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

7. Mai 1986  
**Veritas Rückversicherungs Aktien-Gesellschaft**, in Zug (SHAB Nr. 266 vom 14. 11. 1985, S. 4281). Die Unterschrift von Ronald Daene, stellvertretender Direktor, ist erloschen. Neuer stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hans Petermann, von Root, in Oberrieden.

7. Mai 1986  
**B & S Partners AG**, in Zug, Acussere Güterstrasse 5, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 30. April 1986. Zweck: Handel mit Konfektionsartikeln aller Art, Führung von Detailhandelsgeschäften im Konfektionsbereich sowie Beratungskategorie von Handelsgeschäften, insbesondere Detailhandelsgeschäften im Konfektionsbereich; kann Liegenschaften kaufen und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 150 000, voll liberriert, 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans-Jörg Frey, von Othmarsingen, in Forch, Gemeinde Maur. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Bruno Bencivenga, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich.

7. Mai 1986  
**Gustav Keller Werkzeug-Verretungen**, in Zug, Handel mit Handwerkzeugen usw. (SHAB Nr. 149 vom 1. 7. 1985, S. 2528). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Adliswil (SHAB Nr. 102 vom 5. 5. 1986, S. 1725) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

7. Mai 1986  
**Insaprom AG**, bisher in Glarus (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1975, S. 1801). Statutenänderung: 23. April 1986. Neuer Sitz: Zug. Adresse: Alpenstrasse 9, c/o Fidinar Treuhänder-Gesellschaft AG, 6300 Zug. Ursprüngliche Statuten: 10. 6. 1975. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete der internationalen Verkaufsförderung sowie der Absatzforschung und der Absatzfinanzierung; kann Handel mit Waren aller Art treiben, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, Fr. 30 000 liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Dr. Ulrich Mejerhans ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger VR mit Einzelunterschrift ist Dr. Peter J. Gmür, von Amden und Zürich, in Witterswil.

7. Mai 1986  
**Pariver AG**, in Zug, Alpenstrasse 4, c/o Zufida Beratungs AG, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 6. Mai 1986. Zweck: An- und Verkauf sowie Import und Export von Produkten aller Art, insbesondere von Non-Food-Produkten; Durchführung von Vermittlungsgeschäften, Übernahme, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen; Durchführung von Finanztransaktionen; Auswertung von Patent- und Lizenzrechten. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Martin Furrer, von Schongau und Zug, in Zug.

7. Mai 1986  
Ispa Holding AG, in Zug, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 289 vom 11. 12. 1985, S. 4643). Kollektivprokura zu zweien führen neu: Dr. Reiner Splechna, österreichischer Staatsangehöriger, in Mils (A), und Dr. Markus Jochum, österreichischer Staatsangehöriger, in Innsbruck (A).

7. Mai 1986  
Immoaar AG, bisher in Baar, Erwerb, Bau und Verwaltung von Wohn- und Geschäftshäusern usw. (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1985, S. 1136). Statutenänderung; 23. April 1986. Neuer Sitz: Zug. Adresse: Alpenstrasse 12, c/o Schlumpf & Schürmann Treuhänder AG, 6300 Zug. Josef Gadiant, Verwaltungsrat, wohnt nun in Hünenberg.

7. Mai 1986  
Hobeta-Holding AG, in Zug (SHAB Nr. 135 vom 14. 6. 1965, S. 1858). Dr. Viktor Stähli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Karel Zoller, von Zollikon und Zug, in Zug.

7. Mai 1986  
Allimex AG, in Zug, Handel mit elektronischen Apparaten usw. (SHAB Nr. 248 vom 24. 10. 1985, S. 3999). Neue Geschäftsadresse: Aegerstrasse 76.

7. Mai 1986  
Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG, Zweigniederlassung in Zug (SHAB Nr. 237 vom 11. 10. 1985, S. 3839). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Walter Burri, Vizedirektor, ist erloschen.

7. Mai 1986  
Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG, Zweigniederlassung in Unterägeri (SHAB Nr. 237 vom 11. 10. 1985, S. 3839). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Walter Burri, Vizedirektor, ist erloschen.

7. Mai 1986  
Leo Mattle AG, Bauunternehmung, Zweigniederlassung Zug, in Zug (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1976, S. 1411). Johann Weerkamp, Prokurist, ist nun Bürger von Hünenberg und wohnt nun in Hünenberg.

## Fribourg - Freiburg - Friburgo

### Bureau d'Estavayer-le-Lac

6. Mai 1986  
Moulet Frères SA, à Cheyres, reprise et continuation de l'entreprise «Moulet Frères» société en nom collectif, à Cheyres, fabrication et vente de pierre artificielle, monuments funéraires et produits en ciment (FOSC du 1. 10. 1974, no 229, p. 2640). Louis Moulet, décédé, n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Pierre Moulet, de Lovens, à Cheyres, précédemment secrétaire a été nommé président; il continue d'engager la société par signature collective à deux. Madeleine Moulet, de Lovens, à Cheyres, a été nommée secrétaire; Dominique Moulet, de Lovens, à Russy, a été nommé membre; ils engagent la société par signature collective à deux avec le président.

### Bureau de Fribourg

7. Mai 1986  
Primvest SA, à Fribourg, c/o CPM Services and Trading SA, chemin des Kybourg 1. Nouvelle société anonyme. Statuts du 5. 5. 1986. But: l'acquisition, la gestion et la réalisation de participations dans les projets immobiliers à l'étranger ainsi que la prestation de services dans ce domaine. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Michel Renaud, de Gimel et St-George, à Pully, est administrateur unique, avec signature individuelle.

7. Mai 1986  
Microlec S.A., à Fribourg, commerce d'articles de l'industrie de microélectronique (FOSC du 13. 12. 1976, no 292, p. 3555). Date de la dissolution: 5. 5. 1986. La liquidation sera opérée sous la raison sociale Microlec S.A. en liquidation, par la Fiduciaire Wanner S.A. Fribourg, à Fribourg, nommée liquidatrice. La signature de l'administrateur unique Christian Chavaille est radiée.

7. Mai 1986  
Procona S.A., à Fribourg, diffusion de produits cosmétiques (FOSC du 3. 6. 1980, no 127, p. 1880). Date de la dissolution: 5. 5. 1986. La liquidation sera opérée sous la raison sociale Procona S.A. en liquidation, par la Fiduciaire Wanner S.A. Fribourg, à Fribourg, nommée liquidatrice. La signature de l'administrateur unique Christian Chavaille est radiée.

7. Mai 1986  
Kinda S.A., à Fribourg, commerce d'articles pour enfants (FOSC du 6. 9. 1978, no 208, p. 2783). Les administrateurs Anton Schröder et Heidi Marbach ont démissionné; leur signature est radiée. Peter Marbach, inscrit, devient président. Ont été nommés administrateurs: Danièle Marbach, d'Oberwichtach, à Fribourg, secrétaire, et Hedwig Raschle, de Mosnang, à Zoug; tous signent collectivement à deux.

7. Mai 1986  
Société anonyme immobilière Cisalpina, à Grenilles (FOSC du 16. 12. 1985, no 293, p. 4703). Les signatures des administrateurs Roger Gallopin, décédé, et Dr Gian Giuseppe Fasce, démissionnaire, sont radiées. Arrigo Lucchini, inscrit, devient administrateur unique, avec signature individuelle.

7. Mai 1986  
Olik S.A., à Fribourg, société immobilière (FOSC du 24. 5. 1984, no 120, p. 1888). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de la Sarine par suite de transfert du siège de la société à Genève, (FOSC du 24. 4. 1986, p. 1557).

7. Mai 1986  
Sicop-Schoenberg, à Fribourg, société coopérative immobilière, (FOSC du 7. 3. 1984, no 56, p. 823). Nouvelle adresse: rue de Lausanne 22.

7. Mai 1986  
Primary Industries Trading S.A. en liquidation, à Fribourg, commerce international de matières premières (FOSC du 8. 5. 1985, no 105, p. 1778). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

7. Mai 1986  
Cimagros S.A. en liquidation, à Fribourg, installation d'appareils de climatisation (FOSC du 20. 12. 1985, no 297, p. 4767). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

7. Mai 1986  
M. Hamburger & Sons S.A. en liquidation, à Fribourg, négocié des droits de nature intellectuelle (FOSC du 12. 6. 1984, no 134, p. 2104). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

7. Mai 1986  
VFT, Vegetables & Fruits Trading SA en liquidation, à Fribourg, commerce de produits agro-alimentaires (FOSC du 2. 11. 1984, no 257, p. 3896). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

### Büro Murten (Bezirk See)

6. Mai 1986  
Genossenschaft für kollektive Getreideabgabe Murten, in Murten (SHAB Nr. 141 vom 21. 6. 1971, S. 1525). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: Willy Rentsch, Präsident, Fritz Schürch, Vizepräsident. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident: Rolf Bischoff, von Eggertsriet, in Jeuss, mit Kollektivunterschrift mit dem Geschäftsführer; neuer Vizepräsident: Willy Derron-Blaser, von Vuilly-le-Bas, in Praz, mit Kollektivunterschrift mit dem Geschäftsführer.

### Bureau de Romont (district de la Glâne)

7. Mai 1986  
Salom SA, à Romont, achat, location, vente de tous véhicules légers (FOSC du 30. 4. 1986, no 98, p. 1655). Le président Claude Bongard a démissionné, sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs: Maryse Bourquenoud, de Vaulruz, à Lussy; Pascal Progin, de Courton, commune de Misery, à Treyvaud; Pierre-Alain Ruffieux, de Créruz, à Lussy; ils engagent la société par leur signature collective à deux.

## Solothurn - Soleure - Soletta

### Büro Balsthal

7. Mai 1986  
Holstein & Kappert G. m. b. H., bisher in Trimbach (SHAB Nr. 69 vom 25. 3. 1981, S. 930). Statutenänderung: 25. 4. 1986. Schreibweise der Firma nun: Holstein & Kappert GmbH. Sitz nun: Wolfwil, Bännli, c/o Paxona AG. Zweck: Vertrieb und Montage von Maschinen und Apparaten für die Getränkeindustrie und ähnliche Industriezweige sowie der Vertrieb von Maschinen, Apparaten und sonstigen Gegenständen im allgemeinen. Ursprüngliche Statuten: 18. 8. 1962. Stammkapital: Fr. 20 000. «Rosista» Gesellschaft mit beschränkter Haftung» ist nicht mehr Gesellschafterin; ihre Stammeinlage von Fr. 1000 wurde mit der Stammeinlage von Fr. 19 000 der Gesellschafterin «Holstein und Kappert GmbH», in Dortmund, vereinigt, deren Stammeinlage nun Fr. 20 000 beträgt. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernahm zur Zeit der Gründung von der damaligen «Holstein & Kappert, Maschinenfabrik Phoenix Gesellschaft mit beschränkter Haftung», Dortmund, in Anrechnung auf ihre Stammeinlage Mobilien zum Preise von Fr. 5936.30. Einladungen und Mitteilungen an die Gesellschafter: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind Kurt Lenze, deutscher Staatsangehöriger, in Trimbach, Rainer Matthes, deutscher Staatsangehöriger, in Badisch-Rheinfelden (D), und Schmid Klaus Hugo, deutscher Staatsangehöriger, in Ratingen (D). Unterschrift Wolfgang Borstelmann, Geschäftsführer, erloschen.

7. Mai 1986  
Lanz Beteiligungen AG, in Wolfwil, Murgenthalerstrasse 545, c/o Lanz Industrie-Technik AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 5. 5. 1986. Zweck: Erwerb, Veräusserung und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an bestehenden und neuen Unternehmen, insbesondere an der Lanz Industrie-Technik AG, Wolfwil, sowie ferner die Unterstützung und Förderung der Unternehmungen, an denen die Gesellschaft beteiligt ist. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen der gleichen oder ähnlicher Branche beteiligen, Grundstücke und Liegenschaften erwerben, belasten oder veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und Übernahme: 4000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 der Lanz Industrie-Technik AG, Wolfwil, gemäss Sacheinlagevertrag vom 5. 5. 1986, zum Übernahmepreis von Fr. 50 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Einladungen und Mitteilungen an Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören nun mit Unterschrift zu zweien an: Franz Nyffeler, von Bern, in Aarau, als Präsident, ferner als Mitglieder Kurt Ehrenberg, deutscher Staatsangehöriger, in Carona, und Ernst Wullschlegler, von Gränichen, in Herzogenbuchsee. Direktor mit Unterschrift zu zweien ist Ernst Wullschlegler, von Gränichen, in Herzogenbuchsee.

### Büro Bucheggberg in Solothurn

2. Mai 1986  
Käsergenossenschaft Schnottwil, in Schnottwil (SHAB Nr. 129 vom 7. 6. 1983, S. 1951). Adolf Steinmann-Gerber ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Schluep-Scherrer, bisher Vizepräsident, ist neu als Sekretär gewählt worden; er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten. Der bisherige Besitzer, Hans Hauert-Indermühle, von und in Schnottwil, ist neu als Vizepräsident gewählt worden; er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder Sekretär.

### Büro Lebern in Solothurn

6. Mai 1986  
Clairag Maschinen, Maxime Leisi, bisher in Grenchen, Werkzeugmaschinen (SHAB Nr. 254 vom 2. 11. 1981, S. 3427). Sitz nun: Selzach, Haagstrasse 32. Inhaber: Maxime Leisi-Studer, von Attiswil, in Bettlach. Einzelunterschrift führt ferner: Claire-Lise Leisi-Studer, von Attiswil, in Bettlach. Handel, Import und Export von Werkzeugmaschinen, Ingenieuring.

6. Mai 1986  
Clairag AG, bisher in Grenchen (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1986, S. 285). Statutenänderung: 25. April 1986. Neuer Sitz: Selzach, Haagstrasse 32. Neuer Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Maschinen und Waren aller Art sowie die Fabrikation von mechanischen Teilen und die Herstellung von Maschinen. Sie kann sich an Unternehmen mit gleicher oder ähnlicher Zwecksetzung beteiligen. Im Rahmen des Gesellschaftszweckes können sie Vertretungen übernehmen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, veräussern und belasten. Ursprüngliche Statuten: 14. Juni 1983. Voll liberriertes Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu je Fr. 500. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört einzig an: Maxime Leisi, von Attiswil, in Bettlach; er führt Einzelunterschrift. Einzelprokura führt Claire-Lise Leisi, von Attiswil, in Bettlach.

6. Mai 1986  
Pinova AG, bisher in Derendingen (SHAB Nr. 74 vom 28. 3. 1984, S. 1091). Statutenänderung: 24. April 1986. Neuer Sitz: Selzach, Bielstrasse 4. Ursprüngliche Statuten: 16. März 1984. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Pigmentpräparationen für Beschichtungs- und Kunststoffstoffe. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Sachübernahme bei der Gründung: Die Gesellschaft erwarb von der Firma Eclatin AG, Lack- und Farbenfabrik, Solothurn, käuflich Pigmentpasten-Rezepturen mit allen Rechten zum Kaufpreis von Fr. 10 000. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern deren Adressen bekannt sind, ansonst im Publikationsorgan. Publikationsorgan ist das SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder: Ihm gehört an: Hans Rudolf von Niederhäusern, von Rütli bei Riggisberg, nun in Selzach, als Präsident. Neu in den VR wurde gewählt: Elisabeth Brotschi, von und in Selzach; beide führen Einzelunterschrift.

### Büro Stadt Solothurn

7. Mai 1986  
Heinz Fröhlich, bisher in Grafenried (SHAB Nr. 213 vom 15. 9. 1981, S. 2927). Die Firma hat den Sitz nach Solothurn verlegt. Inhaber ist Heinz Fröhlich, von Lommis, nun in Solothurn. Vertretung von technischen Artikeln aus der Sanitärbranche. Langendorfstrasse 38.

### Büro Thierstein in Breitenbach

6. Mai 1986  
R. + K. Häner, aktion-mobil, in Breitenbach, Fehrenstrasse 13, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. Mai 1986. Gesellschafter: Rowitha Häner, von Zullwil, in Breitenbach, und Karl Häner, von Zullwil, in Breitenbach. Geschäftsnatur: mechanische Werkstatt; Temporär-Arbeiten; Modernisieren von bestehenden Vorrichtungen.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

6. Mai 1986  
Lehmann AG, Zweigniederlassung in Basel, Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlage usw. (SHAB Nr. 128 vom 6. 6. 1985, S. 2185), mit Hauptsitz in Zofingen. Prokura Andreas Hänzli erloschen.

6. Mai 1986  
Holzstoff AG, in Basel (SHAB Nr. 107 vom 12. 5. 1986, S. 1825). Verwaltungsratsmitglieder ohne Unterschrift neu: Dr. Ralph Saemann, von Delémont, in Basel, und Dr. Walter Känel, von Barmen BE, in Jona.

6. Mai 1986  
Fino Nahrungsmittel Basel, Gebr. Kaufmann, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1978, S. 256). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

6. Mai 1986  
Karl Kaufmann & Co., in Basel, Kommanditgesellschaft, Treuhandgeschäfte usw. (SHAB Nr. 265 vom 13. 11. 1985, S. 4271). Aus Gesellschaft ausgeschieden; Thomas Kaufmann, unbeschränkt haltender Gesellschafter, dessen Unterschrift erloschen ist, und Raoul Kaufmann, Kommanditär, dessen Kommanditsumme von Fr. 5000 erloschen ist. Kommanditärin mit Kommanditsumme von Fr. 5000 und Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift neu: Jacqueline Kaufmann, von Basel und Günsberg, in Oberelsheim (D).

6. Mai 1986  
Schmidlin + Güdel AG, in Basel, Bauelemente im Heizungsbereich usw. (SHAB Nr. 171 vom 26. 7. 1985, S. 2876). Domizil nun: Delsbergerallee 38.

6. Mai 1986  
Hunziker User Electronic, in Basel, Computer (SHAB Nr. 278 vom 28. 11. 1985, S. 4472). Prokura Leon Hunziker erloschen.

6. Mai 1986  
Navrom AG, in Basel, Reederei mit Binnenschiffen usw. (SHAB Nr. 118 vom 24. 5. 1985, S. 2011). Domizil nun: Steinberg 5. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Paul Krayer; Unterschrift erloschen. Einzige Verwaltungsrätin mit Einzelunterschrift neu: Anna Barbara de Zeeuw, von Thun, in Rheinfelden.

6. Mai 1986  
Banque Nationale de Paris (Suisse) SA, in Basel (SHAB Nr. 277 vom 27. 11. 1985, S. 4460). Prokura Werner Degen erloschen. Prokura mit einem Direktor, einem stellvertretenden Direktor oder einem Vizedirektor, beschränkt auf den Hauptsitz, neu: Evelyne Hirtzlin, französische Staatsangehörige, in Habsheim (D).

6. Mai 1986  
Buchantiquariat am Rhein Georg Beran, in Basel (SHAB Nr. 111 vom 16. 5. 1983, S. 1661). Domizil nun: Kartausgasse 1.

6. Mai 1986  
Güdemann + Hess, in Basel, Kollektivgesellschaft, Unternehmensberatung in Personalfragen (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1980, S. 424). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

6. Mai 1986  
Thomas Benz, Bauspezialitäten, in Basel (SHAB Nr. 85 vom 15. 4. 1985, S. 1417). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die «Benz AG», in Basel, erloschen.

6. Mai 1986  
Benz AG, in Basel, Hegenheimerstrasse 111, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 2. 5. 1986. Zweck: Betrieb eines Geschäftes für Bauspezialitäten, insbesondere für Fassadenverputz- und -isolationen, Gipserarbeiten sowie Renovierungen und Umbauten von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberriert, 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und -übernahme: Aktiven von Fr. 516 837.26 und Passiven von Fr. 320 956.90 der erloschenen Einzelfirma «Thomas Benz, Bauspezialitäten», in Basel, gemäss Bilanz per 1. 1. 1986 zum Preise von Fr. 195 880.36, wovon Fr. 150 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Thomas Benz, von Winterthur, in Basel, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Ingrid Benz, von Winterthur, in Basel, und Hugo Schauli, von und in Kaiseraugst, beide mit Unterschrift zu zweien.



6. Mai 1986

**Tina Hess + Partner**, in Basel, Nauenstrasse 67, Kollektivgesellschaft (Neueintragung), Gesellschaftsbeginn: 1. 5. 1986. Gesellschafter: Edeltraud genannt Tina Hess, deutsche Staatsangehörige, in Weil am Rhein (D), Arno Hess, deutscher Staatsangehöriger, in Weil am Rhein (D), und Felix Oehri, von Bettwiesen, in Basel. Geschäftsnatur: Unternehmensberatung in Personalfragen.

6. Mai 1986

**Museum Collection Rubik**, in Basel (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1983, S. 937). Einzelfirma infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebs und unbekanntem Aufenthalts des Inhabers in Anwendung von Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

6. Mai 1986

**Water AG**, in Basel, elektrische Apparate usw. (SHAB Nr. 288 vom 10. 12. 1985, S. 4624). Domizil nun: Hagentalerstrasse 10.

6. Mai 1986

**Hans Nussberger**, in Basel, Confiserie (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1974, S. 464). Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift neu: Elisabeth Nussberger, von Basel und Lenzburg, in Basel.

6. Mai 1986

**Bolagst Bolt & Rageth**, in Riehen, Steingrubenweg 187, Kollektivgesellschaft (Neueintragung), Gesellschaftsbeginn: 1. 5. 1986. Gesellschafter: Erich Bolt, von Nesslau, in Riehen, und Christine Rageth, von Bern, in Riehen. Gastronomieberatung; Herstellung und Vertrieb von Software für das Gastgewerbe.

6. Mai 1986

**Dr. Beat Fuchs Steuerkonsultent**, in Basel, Steinengraben 67, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Dr. Beat Fuchs, von und in Basel. Treuhandsfunktionen aller Art, insbesondere Steuer- und Finanzberatungen.

6. Mai 1986

**Besamac Holding SA**, in Basel (SHAB Nr. 73 vom 1. 4. 1986, S. 1202). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Freiburg (SHAB Nr. 99 vom 1. 5. 1986, S. 1677) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

6. Mai 1986

**Genossenschaft für Wohngemeinschaften (WoGe)**, in Basel (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1985, S. 1092). Aus Vorstand ausgeschieden: Dieter Ochsé, Kassier; Unterschrift erloschen. Felix Hauser, bisher Vorstandsmitglied, zeichnet nun als Vorstandskassier (Mitglied) zu zweien.

6. Mai 1986

**TZ Aktiengesellschaft Basel**, in Basel, Warentransporte usw. (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1983, S. 3875). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Hans Münstener; Unterschrift erloschen. VR-Mitglieder mit Einzelunterschrift neu: Peter Roth, von Vilters, in Triesen (FL), Präsident, Heinz Rutz, von und in Buchs SG, und Lorenz Becker, von Jenaz, in Bad Ragaz.

6. Mai 1986

**Spenglermeister- und Installateur-Verband Basel**, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 281 vom 3. 12. 1981, S. 3812). Aus Vorstand ausgeschieden: Hans Müller, Vizepräsident; Unterschrift erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Friedrich Albrecht, von Diepfingen, in Basel, bisher Vorstandsmitglied, nun Vorstandsmitglied.

6. Mai 1986

**Wenk AG Hoch- und Tiefbau**, in Basel, Nauenstrasse 67, Zweigniederlassung (Neueintragung), mit Hauptsitz in Füllinsdorf. Firma am Hauptsitz: «Wenk AG Hoch- und Tiefbau». Eintragung im Handelsregister Liestal: 16. 3. 1977 (letzte Publikation: SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1985, S. 585). Zweck: Übernahme und Durchführung von Bauten, Bauarbeiten und -projekten sowie Immobiliengeschäften jeder Art und in jeder Rechtsform. Die Gesellschaft kann Lizenzen, Patente und sonstige Immaterialgüter erwerben, verwerten und veräußern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Vertretung der Zweigniederlassung: Daniel Wenk, von Riehen, in Basel, Verwaltungspräsident, Alfred Urfer, von Burgistein, in Zug, Verwaltungspräsident, Heinz Peter Hirt, von Rüfenach, in Buus, Verwaltungspräsident, sowie Dr. Jean Jene, von Basel, in Riehen, und Dr. Markus Bürgler, von Eptingen, in Binningen, beide Verwaltungsratsmitglieder, alle mit Unterschrift zu zweien.

6. Mai 1986

**Crossair, Aktiengesellschaft für europäischen Regionalluftverkehr**, in Basel (SHAB Nr. 135 vom 14. 6. 1985, S. 2300). Prokura zu zweien neu: Marianne Hamburger, von Gaiserwald, in Lupfig, Antonio Härry, von Birwil, in Adliswil, Heinz Ming, von Lungern, in Oberglatt ZH, Hanspeter Pfister, von Basel, in Kaiseraugst, Rudolf Schaffner, von Wintersingen, in Sissach, und Matthias Schmid, von und in Ueken. Marco Osini, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien.

6. Mai 1986

**Tschantre AG**, in Basel, sanitäre Installationen usw. (SHAB Nr. 85 vom 15. 4. 1986, S. 1406). Prokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz und die Zweigniederlassung Bottingen, neu: Karl-Friedrich Stolz, deutscher Staatsangehöriger, in Lörrach (D). Prokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, neu: Ruth-Gerda Wetzorke, deutsche Staatsangehörige, in Lörrach (D).

6. Mai 1986

**Akritas-Verlag Basel P. Lampsides**, in Basel (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1974, S. 557). Domizil nun: Engeltasse 22.

6. Mai 1986

**Hikoma AG**, in Basel, Güter aller Art usw. (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1986, S. 607). Statutenänderung: 3. 5. 1986. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 350 000, durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 500 000, voll liberriert, 500 Namenaktien zu Fr. 1000.

6. Mai 1986

**Shoe Tex AG (Shoe Tex SA) (Shoe Tex Ltd)**, in Basel, Freie Strasse 47, bei Bourcart Treuhänder AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 29. 4. 1986. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Schuhartikeln, sowie Überwachung der Produktion und Fabrikation von Schuh-, Sport- und Bekleidungsartikeln. Die Gesellschaft kann Beteiligungen an anderen Gesellschaften innehaben. Sie kann Immobilien erwerben, veräußern oder verwalten. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört einzig an: Dieter Schaefer, von Biberstein, in Arlesheim, mit Einzelunterschrift.

6. Mai 1986

**La Stalletta - Streicherensemble**, in Basel, St. Galler-Ring 9, bei Marc Kissöczy, Verein (Neueintragung). Statuten: 7. 4. 1986. Zweck: Erarbeitung und Aufführung von Werken für Streicherensemble aus allen Epochen. Zu diesem Zwecke kann der Verein Konzerte selbst veranstalten, sich von Veranstaltern für Konzerte und musikalische Auftritte engagieren lassen sowie Aufnahmen auf Tonträger erstellen. Mittel des Vereines: Gönnerbeiträge, Konzerteinnahmen, Honorare. Vorstand: 3 Mitglieder. Einzelunterschrift führt: Marc Kissöczy, von Zouz, in Basel, Vorstandsmitglied. Unterschrift zu zweien führen: Christoph Mohr, von und in Oberrohrdorf, Kassier (Mitglied), Domenic Janett, von Tschlin, in Zürich, Mitglied, und Martin Lehmann, von Freimettigen, in Basel, Sekretär des Vorstandes (Nichtmitglied).

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

7. Mai 1986

**J. M. Meuwly**, in Allschwil, Burgfeldermattweg 30, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jean-Marc Meuwly, von St. Antoni, in Allschwil. Vertretung von kosmetischen Produkten, sowie Handel und Vertrieb von Waren aller Art.

7. Mai 1986

**Spedag Spedition AG**, in Muttens (SHAB Nr. 209 vom 9. 9. 1985, S. 3444). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Todes: Albert Schär, Vizepräsident; Unterschrift gelöscht. Prokura Kurt Bürgin erloschen.

7. Mai 1986

**Prim AG**, in Gelterkinden, Immobilien (SHAB Nr. 278 vom 28. 11. 1985, S. 4472). Statutenänderung: 6. Mai 1986. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000.

7. Mai 1986

**Affentranger A.G., Fabrik für Uhrenbestandteile, Schrauben und Präzisions-Drehteile in Niederdorf (Baselland)**, in Niederdorf (SHAB Nr. 251 vom 28. 10. 1982, S. 3440). Statutenänderung: 28. April 1986. Firma nun: Affentranger AG (Affentranger SA) (Affentranger Ltd). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Werner Bittkofer, Präsident, Victor Amiet, Aktuar, deren Unterschriften erloschen sind; sowie Rudolf Dill-Huguenin und Eric Martin, VR-Mitglieder ohne Unterschrift. VR-Mitglieder neu: Herbert Gottschlich, schwedischer Staatsangehöriger, in Huddinge (S), Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Christoph Löw, von Basel, in Binningen, und Willy Winkler, von Mettau, in Liestal, beide mit Unterschrift zu zweien.

7. Mai 1986

**Milch- und Landwirtschaftliche Genossenschaft Oberdorf**, in Oberdorf (SHAB Nr. 231 vom 5. 10. 1982, S. 3176). Aus Vorstand ausgeschieden: August Gisler, Aktuar, dessen Unterschrift erloschen ist. Vorstandsmitglied mit Unterschrift neu: Roland Berger, von Lauperswil, in Waldenburg, Aktuar mit Unterschrift zu zweien.

## Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

7. Mai 1986

**Truvag Treuhänder und Revisions AG Schaffhausen**, in Schaffhausen (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1985, S. 674). Am 25. März 1986 wurden die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000 wurde das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht. Es ist voll einbezahlt und nun eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Peter Troxler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift und jene von Helmut Gnos und Rolf Hugelshofer sind erloschen. Neu gehören dem VR mit Unterschrift zu zweien an: René Becker, von Schaffhausen, in Diesenhofen, Präsident, und Franz Stöckli, von Nebikon, in Sursee. Unterschrift zu zweien erteilt an Wolfgang Zollinger, von Glattfelden, in Feuerthalen, Geschäftsführer.

7. Mai 1986

**Grafomex AG**, in Schaffhausen, Handel mit Maschinen und Anlagen (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1985, S. 768). Am 9. April 1986 wurden die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000, die durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft voll liberriert sind, wurde das Grundkapital von Fr. 1 280 000 auf Fr. 1 000 000 auf Fr. 2 280 000 erhöht. Es ist voll liberriert und nun eingeteilt in 2280 Inhaberaktien zu Fr. 1000. S. D. Prinz Karl-Alfred von und zu Lechtenstein ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

7. Mai 1986

**Schweizerische Volksbank, Zweigniederlassung in Schaffhausen** (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1985, S. 531). Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. Dr. Hans Lang zeichnet mit Unterschrift zu zweien nun als Verwaltungsratssekretär.

## Appenzell A.Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

7. Mai 1986

**E. Forrer**, in Herisau, Bäckerei-Konditorei, Café (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1967, S. 4175). Diese Firma wird infolge Geschäftsüber-ganges gelöscht.

7. Mai 1986

**Bäckerei-Conditiorei-Café, E. Forrer**, in Herisau. Inhaber ist Ernst Forrer-Pfiffner, von Wattwil, in Herisau. Betrieb einer Bäckerei-Konditorei sowie eines Cafés. Industriestrasse 3, 9100 Herisau.

7. Mai 1986

**Batro AG**, in Trögen, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1983, S. 2453). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Tübach (SHAB Nr. 100 vom 2. 5. 1986, S. 1696) im Handelsregister des Kantons Appenzell A. Rh. von Amtes wegen gelöscht.

7. Mai 1986

**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG, Zweigniederlassung in Herisau** (SHAB Nr. 240 vom 15. 10. 1985, S. 3881). mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Walter Buri, Vizedirektor, wird gelöscht.

7. Mai 1986

**Berufliche Rehabilitationsstätte für psychisch Behinderte, Dreischleibe**, in Herisau, Verein (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1985, S. 573). Jürg Thurnherr, Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand als Kassier mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Kurt Nüssli, von Ebnat-Kappel, in Herisau.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

7. Mai 1986

**Calotex Peraldo Calò**, in Brunnadern, Handel mit Haushaltsartikeln (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1983, S. 3875). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Calotex AG», in Brunnadern.

7. Mai 1986

**Calotex AG**, in Brunnadern. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 2. Mai 1986 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Textilien, Bettüberwürfen und Haushaltsartikeln sowie Tätigkeit aller damit zusammenhängenden Geschäfte. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen und Immobilien erwerben und vermieten. Voll liberriertes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 2. Mai 1986 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1985 von der bisherigen Einzelfirma «Calotex Peraldo Calò», in Brunnadern, den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 121 388,05 und Passiven von Fr. 48 674,35, zum Preise von Fr. 72 713,70, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Urs Früh, von Teufen AR, in Wattwil. Einzelunterschrift wurde erteilt an Peraldo Calò, italienischer Staatsangehöriger, in Wattwil. Geschäftsadresse: Bitzi 462, 9125 Brunnadern.

7. Mai 1986

**Birmannhof-Textil AG**, in Rheineck, Fabrikation und Vertrieb von Textil- und Bekleidungsartikeln usw. (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1984, S. 3048). An der Generalversammlung vom 7. Mai 1986 wurde das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 408 000 im Sinne von Art. 735 OR herabgesetzt durch Annullierung von 92 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Voll liberriertes Grundkapital nun Fr. 408 000, eingeteilt in 408 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

7. Mai 1986

**Mundo-Beteiligungsgesellschaft AG**, bisher in Altstätten, Erwerb von und Beteiligung an Unternehmen usw. (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1986, S. 545). An der Generalversammlung vom 7. Mai 1986 wurden der Sitz der Gesellschaft nach St. Gallen verlegt und die Statuten teilweise revidiert. Zweck ist nun: Erwerb von und Beteiligung an Gesellschaften und Unternehmen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Finanzgeschäfte aller Art durchführen. Die bisherigen Mitglieder Gerhard Tacke, Präsident, und Dr. Rolf Zollikofer sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt Hans Kuedi Baumgartner, von Oberriet SG, in Rütli (Rheintal), Präsident, und Hans Stutz, von Arni-Isisberg, in Wil SG. Geschäftsadresse: Oberer Graben 22, 9000 St. Gallen.

7. Mai 1986

**Antonio Zangarini-Germann, Inh. M. Zangarini**, in Berg, Garage und mechanische Werkstatt (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1984, S. 4517). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Zangarini Mechanik AG», in Berg.

7. Mai 1986

**Zangarini Mechanik AG**, in Berg. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 7. Mai 1986 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer mechanischen Werkstatt. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten. Voll liberriertes Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 7. Mai 1986 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1985 den Geschäftsbetrieb der bisherigen Einzelfirma «Antonio Zangarini-Germann, Inh. M. Zangarini», in Berg, mit sämtlichen Aktiven von Fr. 530 844,42 und Passiven von Fr. 309 691,20 zum Übernahmepreis in der Höhe des Aktivüber-schusses von Fr. 221 153,22, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Marco Zangarini, Präsident; Martha Zangarini; Alessandro Zangarini und Renato Zangarini, alle vier von Muolen, in Berg SG. Geschäftsadresse: Rütli, 9303 Berg.

7. Mai 1986

**Gelateria nova AG**, in Altstätten. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 7. Mai 1986 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung von und Handel mit Speiseeis sowie Back- und Konditoreiwaren; Betrieb von Cafés und Restaurants; An- und Verkauf von Kaffeemaschinen sowie Handel mit Glacemaschinen und Produkten für die Glacéherstellung. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Voll einbezahletes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Norbert Sent, von Flums, in Altstätten. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Thomas Bruggmann, von Oberbüren, in Niederwil bei Gossau, Gemeinde Oberbüren. Geschäftsadresse: Obergasse 23, 9450 Altstätten.

7. Mai 1986

**Les Hautes SA**, in St. Gallen, Vermögensverwaltung (SHAB Nr. 267 vom 17. 11. 1981, S. 3620). An der Generalversammlung vom 5. Mai 1986 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation erfolgt unter der Firma Les Hautes SA in Liq. Zum Liquidator mit Einzelunterschrift wurde ernannt Adolf Hasler, von Basel und Roggwil TG, in Basel. Das bisherige Mitglied, Erwin Marti, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

7. Mai 1986

**Bank Rohner AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1985, S. 531). Die Unterschrift von Ernst Schwarzenbach, Direktor, ist infolge Todes erloschen.

7. Mai 1986

**Heinrich Eggenberger AG, Berneck**, in Berneck, Handel mit Motorfahrzeugen usw. (SHAB Nr. 88 vom 18. 4. 1985, S. 1473). Der Prokurist Edgar Schorro wohnt nun in Marbach.

7. Mai 1986

**Neue Metropol Widnau AG**, in Widnau, Betrieb eines Hotel-Restaurants mit Saal und Dancing usw. (SHAB Nr. 110 vom 15. 5. 1981, S. 1571). Dr. Edgar Oehler ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des VR (Verwaltungsrates). Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied des VR Walter Rüdithli. Zum Vizepräsidenten wurde das bisherige Mitglied des VR Anton Cristuzzi ernannt; alle drei führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Mai 1986

**Mäser AG**, in A u., internationaler Handel mit Textil-Rohstoffen usw. (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1985, S. 1296). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Herbert Hütter, österreichischer Staatsangehöriger, in Bregenz (A).

7. Mai 1986

**MCS Micro-Computer-Systems AG**, in Bronschhofen (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1984, S. 4413). Das Rechtsdomizil an der Simecherstrasse 4, Bild, 9552 Bronschhofen, ist aufgehoben. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88bis HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Die Firma lautet nun: MCS Micro-Computer-Systems AG in Liq. Zu Liquidatoren werden die bisherigen Verwaltungsratsmitglieder Manfred Richey, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Dieter Weigle sowie Paul Brühlmann, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien, ernannt; sie führen ihre Unterschriften nun als Liquidatoren. Liquidationsadresse: Gallusstrasse 40, 9500 Wil.

7. Mai 1986  
Bisa Malergeschäft AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 260 vom 7. 11. 1985, S. 4189). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes St. Gallen vom 10. März 1986 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

7. Mai 1986  
Lenova SA in Liquidation, in Jona, Textil- und Lederartikel usw. (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1986, S. 353). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Seuz von 13. März 1986 wurde über die aufgelöste Gesellschaft der Konkurs eröffnet.

7. Mai 1986  
Zehnder Holzwarenfabrik AG, in Wil, in Konkurs (SHAB Nr. 299 vom 23. 12. 1985, S. 4794). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Wil vom 25. April 1986 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird daher von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

7. Mai 1986  
Wohnbaugenossenschaft 2000, St. Gallen, bisher in St. Gallen (SHAB Nr. 167 vom 22. 7. 1985, S. 2809). An der Generalversammlung vom 15. August 1985 wurde der Sitz der Genossenschaft nach Rorschach verlegt. Die Firmenbezeichnung lautet nun: Wohnbaugenossenschaft 2000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Rolf Brechbühl, Vizepräsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Rorschach. Geschäftsadresse: Feldmühlestrasse 46, 9400 Rorschach.

7. Mai 1986  
Raiffeisenbank Rüthi SG, in Rüthi (Rheintal), Genossenschaft (SHAB Nr. 125 vom 30. 5. 1984, S. 1972). Alfred Büchel ist nicht mehr Aktuar; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Vorstandsmitglied Margrit Kopp, von Ochlenberg und Rüthi (Rheintal), in Rüthi (Rheintal), ist nun Aktuarin. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv je zu zweien.

7. Mai 1986  
Computerhaus Kovács & Schreiber, in St. Margrethen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1985, S. 734). Diese Kollektivgesellschaft hat sich zufolge Ausscheidens des Gesellschafters Peter Schreiber aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter István Kovács, von St. Gallen, in Marbach, im Sinne von Art. 579 Abs. 1 ZGB als Einzelfirma weitergeführt. Die Firma lautet nun: Computerhaus Kovács & Schreiber, Inhaber I. Kovács.

7. Mai 1986  
Kurt Fischer, in St. Margrethen, Handel mit Cléché und Photolithos (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1985, S. 540). Die Prokura von Martin Litscher ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Paul Hübscher, von Wohlenschwil, in Berneck.

7. Mai 1986  
Repro-Atelier Gmünder, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Alfred Gmünder, von Appenzell, in Teufen AR. Einzelprokura: Bianca Gmünder, von Appenzell, in Teufen AR. Reproatelier, Felsenstrasse 34a, 9000 St. Gallen.

7. Mai 1986  
DM Consulting, Beat Müller, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Beat Müller, von Uzwil, in St. Gallen. Beratungen auf dem Finanz-, Werbe-, Treuhänder- und kaufmännischen Dienstleistungssektor sowie Personal- und Unternehmensberatung; Sportlermanagement. Rorschacherstrasse 150, 9006 St. Gallen.

7. Mai 1986  
Hans-Rudolf Amport Restaurant Ulrichsberg, in Wittenbach. Inhaber der Firma ist Hans-Rudolf Amport, von Thunstein, in Wittenbach. Betrieb des Restaurants Ulrichsberg, Dorfstrasse 17, 9303 Wittenbach.

7. Mai 1986  
Bruno Koster, in Zuzwil. Inhaber der Firma ist Bruno Koster, von Appenzell, in Zuzwil SG. Viehhändler. Lindau, 9524 Zuzwil.

7. Mai 1986  
Emil Moser-Waser, in Buchs, Taxibetrieb (SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1985, S. 1977). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

7. Mai 1986  
Rest. Reblaub M. Wehrli, in Heerbrugg, Gemeinde Balgach, in Konkurs (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1986, S. 545). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Unterrheinthal vom 23. April 1986 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird daher von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

7. maggio 1986  
Immobilien-gesellschaft Ertas S.A., in Roveredo, beni immobili, ecc. (FUSC del 17. 1. 1983, n. 13, p. 175)  
Immobilien-gesellschaft Spoudas S.A., in Roveredo, beni immobili, ecc. (FUSC del 17. 1. 1983, n. 13, p. 175)

Americo Castellari, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione; la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Sandro Gazzaniga, da Bellinzona, in Mendrisio.

7. Mai 1986  
Lorenz Mafew, in Untervaz. Inhaber: Lorenz Mafew, von und in Untervaz. Teppich- und Bodenbeläge, Kirchgasse, 7204 Untervaz.

7. Mai 1986  
Fosco Trading AG, in Chur, Handel mit Produkten der Giessereriebranche usw. (SHAB Nr. 124 vom 1. 6. 1983, S. 1877). Dr. Damian Bossard ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

7. Mai 1986  
Gaal S.A., in Bever. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 30. 4. 1986. Zweck: Beteiligung an Handels- und Industrieunternehmungen sowie Verwaltung von Vermögenswerten jeder Art, Kommissionsgeschäfte aller Art, Übernahme und Vergabung von Vertretungen, Erwerb, Verwertung und Veräusserung von Patenten, Lizenzen, Konzessionen, Handels- und Fabrikmarken und ähnlichen Rechten. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, mit Fr. 20 000 (40%) liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Carl Degiacomi, Präsident, Jürg Degiacomi, beide von Cazio, Lantsch/Lenz und Rossa, in Niederland ZH, und Pierino Galizzi, italienischer Staatsangehöriger, in Sarnico, Prov. Bergamo (I); sie zeichnen alle einzeln. Domizil: Chesa Salis, 7502 Bever.

## Aargau - Argovie - Argovia

7. Mai 1986  
Hasler Installations-AG, Zweigniederlassung in Buchs (SHAB Nr. 54 vom 5. 3. 1984, S. 789), mit Hauptsitz in Bern. Aufnahme und Löschung der Zweigniederlassung.

7. Mai 1986  
Terra Sun Doris Staubli, in Eggliswil, Trottenstrasse 384, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Doris Staubli, von Muri und Aristau, in Eggliswil, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Geschäftsnatur: An- und Verkauf von Immobilien. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57 Abs. 4 HRGv.)

7. Mai 1986  
Diagonal Verlags AG, in Baden (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1984, S. 1525). Prokura zu zweien neu: Jörg Signer, von Zürich und Appenzell, in Künten.

7. Mai 1986  
Walter Krebs, in Boswil, Südstrasse 9, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Walter Krebs, von Wattenwil, in Boswil. Ferner führt Einzelunterschrift: Margrit Krebs, von Wattenwil, in Boswil. Geschäftsnatur: Ausführung keramischer Wand- und Bodenbeläge.

7. Mai 1986  
Frau Burri, in Meisterschwanden, Kosmetikartikel usw. (SHAB Nr. 236 vom 10. 10. 1985, S. 3825). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7. Mai 1986  
Zweifel Pomy-Chips AG, in Spreitenbach (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1985, S. 901). Unterschrift Jakob Heusser, Direktor, erloschen. Prokura zu zweien: Jürg Brändli, von Thalwil, in Brugg, und Bruno Mäder, von und in Boswil.

7. Mai 1986  
H. Steinmann Restaurant Rose, bisher in Baden (SHAB Nr. 188 vom 13. 8. 1980, S. 2724). Firma nun: Hubert Steinmann. Sitz nun: Wettingen, Tagerhardstrasse 92. Geschäftsnatur nun: Restaurant Dancing Black Jack sowie Handel mit Immobilien. Hubert Steinmann, Inhaber, wohnt nun in Neuenhof.

7. Mai 1986  
Edmund Gobeli, in Mönthal, Landgasthof Sternen (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1984, S. 4114). Infolge Konkurswiderrufs vom 28. 1. 1986 wird der Konkursvermerk aufgehoben. Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7. Mai 1986  
Drogerie-Parfümerie zum Sunnezyt Rose und Marie-Theres Schleuniger, in Klingnau, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1978, S. 2576). Gesellschaft infolge Todes beider Gesellschafterinnen aufgelöst. Liquidation infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Drogerie-Parfümerie zum Sunnezyt Urs Schleuniger», in Klingnau, beendet. Firma erloschen.

7. Mai 1986  
Drogerie-Parfümerie zum Sunnezyt Urs Schleuniger, in Klingnau, Sonnengasse 4, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Urs Schleuniger, von und in Klingnau. Geschäftsnatur: Betrieb einer Drogerie und Parfümerie sowie Handel mit Kosmetikartikeln. Übernahme der Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Drogerie-Parfümerie zum Sunnezyt Rose und Marie-Theres Schleuniger», in Klingnau.

7. Mai 1986  
Interman Service AG, in Stein, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 158 vom 12. 7. 1982, S. 2254). Jules W. Hofmann, bisher einziger VR (Verwaltungsrat), zeichnet nun als VR-Präsident einzeln. VR-Mitglied und Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien neu: Eckhard Ritter, von Nürensdorf, in Altendorf.

7. Mai 1986  
Maroplast AG, in Reintau, Rohstoffe usw. (SHAB Nr. 260 vom 8. 11. 1982, S. 3561). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Irma Meile, Vizepräsidentin; Unterschrift erloschen. Ernst Meile, bisher VR-Präsident und Direktor, zeichnet nun als einziger VR einzeln.

7. Mai 1986  
Rommelag, in Aarau, Rohmaterialien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 21. 9. 1981, S. 2986) Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Irma Meile, Vizepräsidentin; Unterschrift erloschen. Ernst Meile, bisher VR-Präsident und Direktor, zeichnet nun als einziger VR einzeln.

7. Mai 1986  
AG für Wohnungsbau der Industrie, in Rheinfelden (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1985, S. 902). Prokura Dr. Vigilio Massarotti erloschen.

7. Mai 1986  
Restaurant Rank K. Ledig, in Untersiggenthal (SHAB Nr. 305 vom 30. 12. 1983, S. 4457). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

7. Mai 1986  
Dieter Gobeli Schreiner 5225 Oberbözberg, in Oberbözberg (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1984, S. 1545). Das Bezirksgericht Brugg hat am 22. 4. 1986 das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 HRGv.

7. Mai 1986  
Alfred W. Wespi, in Aarau, Restaurant (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1984, S. 90). Über den Inhaber wurde am 6. 3. 1986 der Konkurs eröffnet.

7. Mai 1986  
Peter Wüst AG, in Reinach, Elektroanlagen usw. (SHAB Nr. 78 vom 2. 4. 1984, S. 1154). Gesellschaft durch Konkurs vom 29. 4. 1986 aufgelöst.

7. Mai 1986  
Litu Treuhand AG, in Oberehrendingen (SHAB Nr. 229 vom 2. 10. 1985, S. 3725). Geschäftsadresse neu: Hirschenplatz 1.

7. Mai 1986  
Waltisbühl Reisebusse, bisher in Dottikon (SHAB Nr. 177 vom 2. 8. 1985, S. 2969). Sitz nun: Hägglingen, Baumgartenstrasse 3. Peter Waltisbühl, Firmainhaber, wohnt nun in Hägglingen.

7. Mai 1986  
Radio-TV Frau Allegrina-Urso, in Wettingen (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1984, S. 3881). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7. Mai 1986  
Hausrat Marke Bajewski, in Murgenthal, Haushaltartikel (SHAB Nr. 56 vom 7. 3. 1984, S. 824). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7. Mai 1986  
ET-Laboratories Kotsch, in Untersiggenthal (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1984, S. 2812). Geschäftsadresse neu: Dorfstrasse 80.

7. Mai 1986  
Hoerbig Ventil-Service (Suisse) GmbH, in Döttingen (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1985, S. 309). Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien neu: Wilhelm Hundrup, deutscher Staatsangehöriger, in Uehlingen-Birkendorf (D). Dr. Conrad Haab, Geschäftsführer, zeichnet nun zu zweien.

7. Mai 1986  
Mario R. Bielsa, in Mühlen, Lebensmittelgeschäft (SHAB Nr. 188 vom 15. 8. 1983, S. 2841). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7. Mai 1986  
Siegrist Druck AG, in Meisterschwanden (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1986, S. 1145). Prokura Jakob Schöpfer sowie die nicht eingetragene Prokura von Dominique Bourgas sind erloschen.

7. Mai 1986  
Klostermöbel Josef H. U. Wernli, in Döttingen (SHAB Nr. 88 vom 18. 4. 1985, S. 1474). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7. Mai 1986  
Belare Josef H. U. Wernli, in Döttingen, Möbelrestauration (SHAB Nr. 88 vom 18. 4. 1985, S. 1474). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7. Mai 1986  
Futrans Josef H. U. Wernli, in Döttingen, Möbeltransporte usw. (SHAB Nr. 88 vom 18. 4. 1985, S. 1474). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7. Mai 1986  
Tabakhuus P. Blättler-Baeriswyl, in Villmegg (SHAB Nr. 164 vom 18. 7. 1983, S. 2493). Firma infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

7. Mai 1986  
Garage Hoffmann, in Reinach (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1979, S. 468). Geschäftsnatur nun: Autoreparaturwerkstätte, Tankstelle sowie Handel mit Fahrzeugen, Rasenmäher, Schneeräumungsgeräten und Kleinbaumaschinen.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

7. Mai 1986  
Zuckerfabrik Frauenfeld AG, in Frauenfeld (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1986, S. 87). Alfred Hardegger, von Zürich, in Bottingen, wurde als Mitglied ohne Unterschrift in den Verwaltungsrat gewählt.

7. Mai 1986  
Seeger & Hoffmann AG, in Steckborn, Herstellung und Vertrieb von Kunststoffwerkteilen usw. (SHAB Nr. 283 vom 4. 12. 1985, S. 4558). Die Unterschrift von Hugo Seeger-Bruppenmeier ist erloschen.

7. Mai 1986  
Aktiengesellschaft Otto Rohrer, in Romanshorn, Fabrikation von und Handel mit Wäsche, Schürzen usw. (SHAB Nr. 177 vom 2. 8. 1983, S. 2686). Jetziges Domizil: Hafenstrasse 1a, 8590 Romanshorn.

7. Mai 1986  
Markus Bräker, Filo Rosso, in Frauenfeld, Handel mit Herrenmode (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1985, S. 1153). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

7. Mai 1986  
Katja Müggler, Handelsagentur, Inhaberin Katja Marusic-Müggler, in Weinfelden (SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1984, S. 2053). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel I (SHAB Nr. 102 vom 5. 5. 1986, S. 1730) im Handelsregister des Kantons Thurgau gelöscht.

## Ticino - Tessin - Tessin

### Ufficio di Bellinzona

7. maggio 1986  
Cassa Raiffeisen di Preonzo-Moleno, in Preonzo, società cooperativa (FUSC del 13. 5. 1976, n. 111, p. 1368). Edy Genini, dimissionario, non fa più parte del consiglio di direzione e la sua firma è estinta. Fabio Rosselli, da e in Preonzo, è nominato segretario con firma collettiva a due.

7. maggio 1986  
Cassa Raiffeisen della Valle Morobbia, in Pianezzo, società cooperativa (FUSC del 14. 6. 1985, n. 135, p. 2300). Giancarlo Mossi, presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio di direzione e la sua firma è estinta. Tamagni Guido, da S. Antonino in Giubiasco, è nominato presidente con firma collettiva a due.

7. maggio 1986  
Pobo SA, in Bellinzona, esercizio di attività commerciali, ecc. (FUSC del 17. 6. 1985, n. 137, p. 2330). Agostino Panigada, da e in Bellinzona, è nominato membro del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due.

### Ufficio di Biasca

6. maggio 1986  
Cassa Raiffeisen di Lodrino-Prosito, in Lodrino, società cooperativa (FUSC del 25. 7. 1984, n. 171, p. 2683). Geo Mattei, presidente, e Giordano Cadenazzi, vice-presidente, non fanno più parte del comitato di direzione e il loro diritto di firma è estinto. Giulio Biasca, già iscritto quale segretario, è ora presidente. Fulvio Fornaroli da Novaggio in Lodrino, è nominato vice-presidente, e Marilena Pinchetti, da e in Lodrino, è nominata segretaria. La società continua a essere vincolata dalla firma collettiva a due del presidente, del vice-presidente, del segretario e del comitato.

### Ufficio di Locarno

7. maggio 1986  
A.G. für Industrielle Elektronik AGIE Losone bei Locarno, in Losone (FUSC del 23. 4. 1986, n. 92, p. 1537). Enrico Rondi, da Iso in Bellinzona, è nominato vice-direttore con firma collettiva a due.

7. maggio 1986  
Lupatini S.A., in San Nazzaro. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 6 maggio 1986. Scopo: la conduzione e la gestione di una impresa di costruzioni edili. La società può inoltre partecipare ad altre imprese analoghe. Capitale: fr. 80 000, suddiviso in 80 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. La società in nome collettivo «Lupatini Italo e Carlo», San Nazzaro, ha fatto apporto alla società, come a bilancio 31. 12. 1985 e contratto d'apporto 6 maggio 1986, dell'attivo di fr. 272 002.05 (cassa, banca, debitori, ecc.) e del passivo di fr. 190 963.50 (acc. su lavori, fornitori, creditori, ecc.) con un attivo netto di fr. 81 038.55, accettato per tale somma di cui fr. 80 000 computati sul capitale sociale. Pubblicazioni: FUSC. Amministratore: consiglio d'amministrazione da 1 a 5 membri. Diego Lupatini, da Magadino in San Nazzaro, è nominato presidente, Carlo Lupatini, da Rüschiikon in Vira (Gambarogno), è nominato membro, tutti con firma individuale. Recapito: 6575 San Nazzaro.



7 maggio 1986

**De Carli & Co SA**, in **Muraltò**. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 6 maggio 1986. Scopo: l'esecuzione di installazioni elettriche e telefoniche. La vendita, l'installazione, il noleggio, la riparazione di apparecchi elettrodomestici e affini. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUCI, salvo quelle che per legge devono essere effettuate sul FUSC. Amministrazione: consiglio d'amministrazione di 1 o più membri. Silvano De Carli, da Brione sopra Minusio in Minusio, è nominato amministratore unico con firma individuale. Recapito: via Sempione 15.

Ufficio di Lugano

7 maggio 1986

**Koruyta S.A.**, precedentemente a **Chiasso**, cosmetici, ecc. (FUSC del 15.1.1985, n. 11, p. 158). Nuova sede: **Lugano**, via Trevano 85, c/o studio Dott. Sergio Moretti. Uffici: **Lamone**, Palazzo Industria. Lo statuto originale del 12.12.1984 è stato modificato il 14.2.1986. Scopo: la compravendita ed importazione, fabbricazione in proprio di cosmetici, arredamenti ed attrezzature per parrucchieri ed estetisti e simili, nonché la gestione di marchi. Capitale: fr. 51.000, diviso in 51 azioni al portatore da fr. 1.000 ciascuna, interamente liberato. Alla società sono state apportate merci per un valore di fr. 99.585, accettato per tale importo di cui fr. 51.000 computati sul capitale sociale. Pubblicazioni: FUCI e FUSC. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico con firma individuale: Luise Signer, da Appenzello in Morbio Inferiore. Andrea Miani, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta.

7 maggio 1986

**Guelli S.A.**, in **Bioggio**, via della Posta (nuova iscrizione). Data dello statuto: 23.4.1986. Scopo: la riparazione e la rappresentanza di apparecchi radio, televisione ed attrezzature elettriche in genere. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUCI, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Amministrazione: da 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è Gianpaolo Cossi, da Paradiso in Agno.

7 maggio 1986

**Hanna Maria Kajdasz**, in **Ponte Capriasca**, Palazzo Oxalis. Titolare: Hanna Maria Kajdasz, di nazionalità olandese in Ponte Capriasca. Agente senza il consenso maritale. Scopo: compra-vendita di prodotti cosmetici Asaris e detergenti Horus.

7 maggio 1986

**Bobinel S.A.**, in **Bioggio**, commercio bobine, ecc. (FUSC del 9.8.1985, n. 183, p. 3065). Werner Achermann, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Roberto Zafferi, membro, è ora anche direttore con firma collettiva a due come sino a ora ed è ora domiciliato a Sorengo. Procura collettiva a due è stata conferita a Maria Virginia Bollini, di nazionalità italiana in Beregazzo (CO) (I).

7 maggio 1986

**Reconfida Amministrazioni S.A.**, in **Lugano** (FUSC del 20.7.1981, n. 164, p. 2314). Anna Giorgetti, dimissionaria, non è più amministratrice unica e la sua firma è estinta. La società è attualmente priva di amministrazione.

7 maggio 1986

**G.R.C. Geo Resources Conservation S.A.**, a **Paradiso**, ricerche geologiche, ecc. (FUSC del 18.3.1986, n. 64, p. 1042). Aumento capitale sociale da fr. 100.000 a fr. 300.000, mediante l'emissione di 200 nuove azioni al portatore da fr. 1.000 ciascuna, interamente liberate. Statuto modificato il 5.5.1986. Il capitale sociale è ora di fr. 300.000, diviso in 300 azioni al portatore da fr. 1.000 ciascuna, interamente liberato. Nuovi membri del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due sono: Dorothy Estermann-Anderson, da Gunzwil in Savosa, e Dott. Stefano Garzoni Provenanzi, di nazionalità italiana in Roma (I).

7 maggio 1986

**Weri S.A.**, in **Lugano**, via Balestra 7 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 21.4.1986 e 6.5.1986. Scopo: la partecipazione ad imprese commerciali, investimenti mobiliari, l'acquisto e la vendita di merci. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: da 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è Roberto Verga, da Lugano in Cureglia.

7 maggio 1986

**La Ghianda SA**, in **Casiano**, cucine componibili, ecc. (FUSC del 2.5.1986, n. 100, p. 1697). Nuovo membro del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due è Gianluca Butti, da Lugano in Montagnola.

7 maggio 1986

**Penza Pantrade Ltd. (Penza Pantrade S.A.)**, precedentemente a **Porza**, prodotti chimici, ecc. (FUSC del 27.7.1983, n. 172, p. 2622). Nuova sede: **Lugano**, via Soave 7, c/o Maurizio Delmeco. Uffici: **Porza**, via Borsari Welti 26. Nuova ragione sociale: **Pantrade Lugano S.A.**

Ufficio di Mendrisio

7 maggio 1986

**Elcor S.A.** in liquidazione, in **Chiasso**, il commercio di materiale elettronico, ecc. (FUSC del 21.1.1986, n. 16, p. 235)

**Freeste S.A.** in liquidazione, in **Chiasso**, il commercio di ogni bene e prodotti, ecc. (FUSC del 13.9.1985, n. 213, p. 3509)

Le società sono cancellate avendo l'autorità fiscale federale e cantonale dato il loro consenso.

7 maggio 1986

**Isomat-Bau A.G.**, succursale di **Chiasso**, esecuzione di lavori edili, ecc. (FUSC del 16.8.1978, n. 190, p. 2576), società anonima con sede principale a Zurigo. Questa ragione sociale è cancellata per soppressione della succursale.

7 maggio 1986

**Perfra Nuova Società di Gestioni Patrimoniali S.A.**, in **Mendrisio** (FUSC del 6.3.1978, n. 54, p. 687). Renzo Galfetti, dimissionario, non è più amministratore unico, la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Meinrad Perler, da Senèdes (F) in Sgno, amministratore unico, con firma individuale.

Vaud - Waadt - Vaud

Bureau d'Aigle

7 mai 1986

**M. Fontaine**, a **Aigle**, chemin des Rosiers 5. Titolare: Michel Fontaine, de Fétying, à Aigle. Forain; exploitation d'un manège.

Bureau de Cully (district de Lavaux)

7 mai 1986

**Union de Banques Suisses (UBS) [Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)] [Unione di Banche Svizzere (UBS)] [Union Bank of Switzerland (UBS)]**, s u c c u r s a l e a L u t r y. Succursale créée le 14 juin 1985 de la société anonyme Union de Banques Suisses (UBS), à Zurich, inscrite au registre du commerce de Zurich (FOSUC du 21.11.1985, p. 4374). But: toutes opérations bancaires, financières et commerciales. Succursale engagée par la signature collective à deux de: Robert Holzach, d'Aarau, à Zumikon, président du conseil; Hans Ruegg, de et à Rütli ZH, vice-président du conseil; Gustave Tobler, de Thal SG, à St-Gall, vice-président du conseil; Karl Janjébi, de Patzen-Fardün, à Herliberg; Robert Favarger, de et à Genève; Robert Studer, de Hasle, à Schönenberg; Niklaus Senn, de Wil, à Herliberg; Guido Hanselmann, de Wetzau, à Meilen; Robert Satz, de et à Zurich; Johann Heckmann, de Zurich et Schlieren, à Schlieren; Heinrich Steinmann, de Henggart, à Uitikon; Heinz Müller, d'Amriswil, à Zurich; Peter Heinrich Gross, de Zurich, à Zollikon; Mathias Caballavetta, de Brigels, à Rüschlikon. Succursale seule engagée en outre par la signature collective à deux de: Eric Berdoz, de Rossinière, à Savigny; Marc Berger, d'Éclépens, à Lutry; Jean-Bernard Ponci, de Bidogno, à Cugy VD; Jean-Luc Strohm, de Lausanne, à Goumouens-la-Ville; Fritz Witschi, de Kirchliandach, à Vevey, et par la procuration collective à deux conférée à Jean Gander, de Beckenried, à Lausanne. Adresse de la succursale: Grand'Rue 38.

7 mai 1986

**Subil S.A.**, a **Puidoux**, produits chimiques (FOSUC du 31.3.1978, p. 978). Radiée d'office par suite de transfert du siège à **Bulle** (FOSUC du 20.9.1985, p. 3584).

Bureau de Grandson

7 mai 1986

**Caisse Raiffeisen de Champagne**, a **Champagne**, société coopérative (FOSUC du 13.6.1983, p. 2035). Le secrétaire Charles Hähni a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouveau secrétaire, avec signature collective à deux: Bernhard Holdener, d'Eysins, à Champagne.

7 mai 1986

**IGI - Institut de Gestion Industrielle S.A.**, a **Ste-Croix**. Nouvelle société anonyme. Statuts du 6 mai 1986. But: Promotion, gestion et développement d'une école de gestion industrielle. Capital: fr. 100.000, divisé en 200 actions au porteur de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Publications: FOSUC. Conseil de 3 à 9 membres: Armand Jaccard, de et à Ste-Croix, président; Abdel-Rhman Kari, d'Arabie saoudite, à Riyad (Arabie saoudite); Bernard Saug, de Rougemont, à Renens, administrateur délégué; Alain Jenny, de Bâle, à Apples. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Avenue de la Gare 12.

Bureau de Lausanne

6 mai 1986

**Hofstetter S.A.**, a **Lausanne**, construction de bâtiments (FOSUC du 28.1.1986, p. 337). Iso Lenzlinger n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs: Antonio Planzer, d'Altendorf UR, à Zoug, vice-président, avec signature individuelle, et Francesco Contaldi, d'Italie, à Bâle, sans signature.

7 mai 1986

**Société Suisse de Revision**, succursale de **Lausanne**, société anonyme (FOSUC du 2.4.1986, p. 1226), avec siège principal à Zurich. La signature de Michel Christen est radiée.

7 mai 1986

**Alcoa S.A.**, a **Lausanne**, activités financières et commerciales (FOSUC du 15.4.1985, p. 1420). Hans Höfer n'est plus administrateur; sa signature, ainsi que celle de Bruno Imber, est radiée.

7 mai 1986

**Visura Société Fiduciaire**, succursale de **Lausanne**, a **Lausanne** (FOSUC du 3.4.1985, p. 1298, société anonyme, avec siège principal à Zurich. La signature de Hans Borner et Silvio Dreier est radiée. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Rudolf Häfeli, de Gontenschwil, à Rothrist.

7 mai 1986

**Adgest Tanaso S.A.**, a **Lausanne**, activités dans le domaine des assurances (FOSUC du 3.4.1986, p. 1238). Dissolution: 23 avril 1986. La liquidation est opérée sous la raison sociale Adgest Tanaso S.A., en liquidation par «Sef société fiduciaire S.A. études juridiques, fiscales et financières», à Lausanne, liquidatrice. Pierre-Alain Kart, Francis Monney et Michel Roseng ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: galeries Benjamin-Constant 1, chez Sef société fiduciaire S.A. études juridiques, fiscales et financières.

7 mai 1986

**Cosmétiques Valmont Lausanne S.A.**, a **Lausanne** (FOSUC du 3.1.1985, p. 6). Statuts modifiés le 23 avril 1986. Les 20 actions au porteur de fr. 5000, formant l'entier du capital, sont converties en 100 actions au porteur de fr. 1000.

7 mai 1986

**Société immobilière l'Air du Temps**, a **Lausanne**, société anonyme (FOSUC du 27.8.1982, p. 2793). Dissolution: 18 avril 1986. La liquidation est opérée sous la raison sociale Société immobilière l'Air du Temps en liquidation par la «Société Fiduciaire Lemanov» à Lausanne, désignée en qualité de liquidatrice. Erwin Noth et Verena Noth ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée.

7 mai 1986

**André & Cie S.A.**, a **Lausanne**, commerce de céréales (FOSUC du 6.3.1986, p. 882). Statuts modifiés le 28 avril 1986. Les 26.860 actions nominatives de fr. 1000 sont converties en 53.720 actions nominatives de fr. 500. Les 828 actions nominatives de fr. 5000 sont converties en 1656 actions nominatives de fr. 2500. Capital entièrement libéré: fr. 31.000.000, divisé en 53.720 actions nominatives de fr. 500, privilégiées quant au droit de vote, et 1656 actions nominatives de fr. 2500. Il a été émis 2006 bons de participation d'une valeur nominale de fr. 2500 donnant droit aux dividendes, aux bonus et au produit de liquidation.

7 mai 1986

**Forasol S.A.**, a **Lausanne**, travaux dans le domaine du génie civil et du bâtiment (FOSUC du 27.2.1985, p. 770). Procuration collective à deux est conférée à Philippe Studer, de Grafenried, à Vuillens-la-Ville et Nicole Favre, de Saint-Barthélemy VD, à Savigny.

7 mai 1986

**Caracole S.A.**, a **Lausanne**, rue de Bourg 29. Nouvelle société anonyme. Statuts: 5 mai 1986. But: création, impression, édition, vente de droits, production et distribution de livres, vidéocassettes, films, etc; commerce d'articles en rapport avec ces activités, en particulier dans le domaine du cheval. Capital entièrement libéré: fr. 50.000, divisé en 500 actions au porteur de fr. 100. Publications: FOSUC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Pierre-Marcel Favre, de et à Lausanne.

7 mai 1986

**Société vaudoise de cautionnement mutuel des notaires et agents d'affaires brevetés**, a **Lausanne**, société coopérative (FOSUC du 13.10.1983, p. 3533). Jean-Pierre Schneider n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Francis Amacher, dont la signature est radiée, n'est plus vice-président. Jules-Louis Gachet (inscrit sans signature), de Biolley-Orjulaz, à Morges, est nommé président; il signe collectivement à deux, toutefois pas avec le vice-président. Nouvel administrateur: Jean-Claude Ansermoz, d'Ormont-Dessus, à Aigle, vice-président; il signe collectivement à deux, toutefois pas avec le président.

7 mai 1986

**S.I. Montriond-Lausanne S.A.**, a **Lausanne**, affaires immobilières (FOSUC du 22.3.1977, p. 938). Statuts modifiés le 30 avril 1986. Les 100 actions nominatives de fr. 333 et les 100 actions nominatives de fr. 167 formant l'entier du capital sont converties en 50 actions au porteur de fr. 1000. Gaston Rieben n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Edouard Stöckli, de et à Zurich.

7 mai 1986

**Modern cinéma S.A.**, a **Lausanne**, exploitation d'un cinéma (FOSUC du 22.3.1977, p. 938). Gaston Rieben n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Edouard Stöckli, de et à Zurich.

7 mai 1986

**G. Hafner Ing. S.A.**, a **Lausanne**, étude d'installations de chauffage, ventilation et climatisation, sanitaires et électroniques (FOSUC du 24.12.1980, p. 4173). Statuts modifiés le 2 mai 1986. Nouvelle raison sociale: **Robert Fazan S.A.**

7 mai 1986

**Cité-Belle Vue S.A.**, a **Lausanne**, affaires immobilières (FOSUC du 2.5.1985, p. 1691). Nouvelle adresse: avenue de la Gare 26, chez Bernard Nicod S.A. Françoise Muller n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle est Bernard Nicod, de Malapalud, à Lausanne.

7 mai 1986

**Caybrac finance S.A.** en liquidation, a **Lausanne**, opérations financières (FOSUC du 19.3.1986, p. 1071). Jean-Claude Favre (inscrit sans signature) n'est plus administrateur.

Bureau de Morges

Rectification

**SIF-Grouthor S.A.**, a **Ecublens** (FOSUC du 10.9.1985, p. 3462). L'administrateur Jean-Paul Waldmeyer est aussi directeur.

6 mai 1986

**Ideac Publicité S.A.**, précédemment à **Saint-Sulpice**, gestion d'un bureau de consultant en matière de marketing ainsi que conseil en publicité, société anonyme (FOSUC du 25.9.1985, p. 3637). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 1er mai 1986, la société a décidé de transférer son siège à **Ecublens VD**. Nouvelle raison: **Ideac S.A.** Les statuts originaux du 14 septembre 1982 ont été modifiés sur ces trois points en date du 1er mai 1986. Nouveau but: commerce de tous produits, notamment de cartes de vœux et autres articles de papeterie, et de gadgets. L'administratrice Véronique Bourlard a démissionné; sa signature est radiée. Nouvel et unique administrateur: Guy De Wolff, de Steckborn, à Saint-Sulpice, avec signature individuelle. Adresse: rue du Croset 9.

Bureau de Nyon

6 mai 1986

**Suvema S.A.**, a **Foufouneux**, commerce de machines, outillages et équipement industriel (FOSUC du 21.3.1984, p. 1002). La signature de Doris Suter, fondée de procuration, est radiée.

6 mai 1986

**Notus S.A.**, a **Gland**, prise de participations (FOSUC du 17.1.1983, p. 176). La société a repris, valeur 1er janvier 1986, les actifs et passifs d'Alpha Promotion S.A., à Fribourg, au sens de l'art. 748 CO.

6 mai 1986

**Reymond frères S.A.**, a **Coincins**. Les Tattes. Nouvelle société anonyme selon statuts du 2 mai 1986. But: exploitation de gravières et traitement du gravier; vente de sable et gravier; terrassement; transports en tous genres et location de bennes. Capital: fr. 100.000, divisé en 100 actions de fr. 1000 nominatives, entièrement libérées. Reprise de biens: achat à Fernand Reymond de neuf camions, cinq remorques, quatre chargeuses, une pelle hydraulique, un bulldozer, trois voitures, du mobilier et des machines de bureau, un stock de matériel et outillage et des marchandises, pour un prix maximum de fr. 802.204. Achat à Fernand et Pierre Reymond, le droit de superficie objet du feuillet 231 de Coincins, s'exerçant sur une surface de 6025 mètres carrés, pour le prix maximum de fr. 10.000, frais d'achat en plus. Publications: FOSUC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Administrateurs avec signature individuelle: Fernand Reymond, président; Yves Reymond, secrétaire, Olivier Reymond, membre; tous de L'Abbaye et domiciliés à Gland.

6 mai 1986

**Constrotal S.A.**, a **Nyon**, favoriser le développement de pays du tiers-monde par la participation à l'apport de technologie (FOSUC du 1.8.1985, p. 2954). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

6 mai 1986

**Stephane S.A.**, a **Nyon**. Rue de Rive 15. Nouvelle société anonyme selon statuts du 30 avril 1986. But: achat, vente, exploitation, gestion, promotion, mise en valeur de tous établissements publics et débits de boissons alcooliques, plus particulièrement tous hôtels, restaurants, brasseries, bars, bars à café et dansings. La société se propose d'acquérir la parcelle 409 du cadastre de la commune de Nyon d'une surface totale de 563 mètres carrés, pour le prix de fr. 3.800.000, non compris le fonds de commerce, le mobilier et le matériel d'exploitation de l'«Hôtel de Nyon». Capital de fr. 250.000, divisé en 250 actions de fr. 1000 nominatives, entièrement libérées. Publications FOSUC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Administrateur unique avec signature individuelle: José Luis Salat, de Genève, à Thônex.

6 mai 1986

**Concept SA, Nyon**, a **Nyon**, étude, conception, diffusion, installation, importation, exportation de tous produits pour l'habitat (FOSUC du 25.2.1986, p. 723). Le capital de fr. 50.000 est actuellement entièrement libéré. Capital porté de fr. 50.000 à fr. 85.000 par l'émission de 35 actions de fr. 1000 nominatives, entièrement libérées. Le capital social est donc de fr. 85.000, divisé en 85 actions de fr. 1000 nominatives, entièrement libérées. La société a d'autre part complété son but en ce sens qu'elle peut exercer l'achat, la réfection, la transformation et la modernisation de tous immeubles, locaux, agricoles et artisanaux, la vente de ceux-ci dans leur totalité ou par lot de propriété par étages. Statuts modifiés en conséquence le 1er mai 1986. Pierre Herig, secrétaire, et Charles Rochoux ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nicole Claux, de Bière, à Romanel, est nommée secrétaire; Christiane Herig, d'Oberhofen, à Genève, est membre; toutes deux avec signature collective à deux avec la présidente.

6 mai 1986  
Naef et Noz S.A., à Nyon, Régie immobilière (FOSC du 28. 4. 1986, p. 1607). Nouvelle directrice avec signature collective à deux: Anne-Marie Berthier, de et à Genève.

7 mai 1986  
Jean-Pierre Dreier, à St-Cergue, hôtel-café-restaurant à l'enseigne «Maison de Villes» (FOSC du 26. 1. 1972, p. 226). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

7 mai 1986  
Giuliano Allata, à Nyon. Titulaire: Giuliano Allata, d'Italie, à Nyon. Tabacs, journaux et articles de pêche, à l'enseigne «La Civette». Rue de la Gare 4.

## Bureau de Rolle

7 mai 1986  
A. Rochat, à Rolle. Titulaire: André Rochat, du Lieu, à Rolle. Exploitation du café-restaurant à l'enseigne «Café Vaudois», Grand-Rue 106.

## Bureau de Vevey

7 mai 1986  
Vve Marie Chaplanaz, à Vevey, alimentation générale (FOSC du 4. 12. 1941, p. 2472). Radiée d'office par suite de départ de la titulaire (art. 68/1 ORC).

7 mai 1986  
Champagne Mansard-Baillet S.A., à Montreux, vins de champagne (FOSC du 5. 3. 1986, p. 867). Radiée d'office par suite de transfert du siège à Thônex (FOSC du 30. 4. 1986, p. 1660).

7 mai 1986  
Tecelectronics S.A., à Vevey. Nouvelle société anonyme selon statuts du 6 mai 1986. But: fabrication et commerce d'éléments et d'appareillages électroniques. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré et divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Viktor Bruderer, de Trogen, à Zurich, est seul administrateur signant individuellement. Bureau: avenue du Général-Guisan 38.

## Valais - Wallis - Vallesse

## Büro Brig

7. Mai 1986  
Himag AG in Liquidation, in Visp, Schlosserei usw. (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1984, S. 1418). Durch Entscheid vom 18. 3. 1986 hat der Instruktionsrichter I des Bezirkes Visp den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt, welchen die Gesellschaft mit ihren Gläubigern abgeschlossen hat. Die Liquidationskommission besteht aus Max Salzmann, dessen Einzelunterschrift als Liquidator erloschen ist, und Albert Bass, beide von und in Naters; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Firma: Himag AG in Nachlassliquidation. Dombizl: c/o Albert Bass, Bahnhofstrasse 8, 3904 Naters.

7. Mai 1986  
Aletsch AG, in Mörrel, Erwerb und Verwertung von Wasserkraften (SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1984, S. 2790). Alfred Escher, Mitglied, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Die Unterschrift von Gerold Kistler ist erloschen. Die Prokura von Karl Waser ist erloschen.

7. Mai 1986  
Roland Dallard, Weinhandlung u. Restaurant Le Mazot, in Saigesch (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1979, S. 615). Infolge Geschäftsaufgabe ist die Firma erloschen.

7. Mai 1986  
Konsumgenossenschaft Staldenried, in Staldenried (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1984, S. 3185). Medard Abgotsson, Vizepräsident, und Elvira Borra, Aktuarin, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Gerhard Brigger, Vizepräsident, und Irmgard Furrer, Aktuarin, beide von und in Staldenried. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift zu zweien mit der Aktuarin.

## Genève - Genf - Ginevra

5 mai 1986  
Fiduciaire Aufbel SA, à Genève, exécution de mandats fiduciaires (FOSC du 28. 11. 1984, p. 4239). Administration: Claude Bélat, nommé président; Nathalie Bélat, de Genève, à Meyrin, secrétaire, et Jacques Zimmerli, de Mannedorf, à Genève. Signature individuelle du président ou collectivement à deux des autres administrateurs.

5 mai 1986  
Avireal AG, succursale à Vernier, étude et exécution de constructions (FOSC du 10. 2. 1986, p. 509). entreprise ayant son siège à Kloten. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Marcel Schönenberger, de Wald, à Meyrin.

5 mai 1986  
Blanchisserie du Cygne SA, à Genève (FOSC du 11. 5. 1983, p. 1619). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

5 mai 1986  
F. Brack & fils SA, à Collonge-Bellerive, entreprise et exécution de tous travaux de construction (FOSC du 8. 1. 1982, p. 59). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

5 mai 1986  
Les Editions Drog et Beaujardin SA, à Vernier (FOSC du 21. 5. 1980, p. 1733). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Les Editions Drog et Beaujardin SA, en liquidation. Liquidateur: Georges Baechler, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. Monique Baechler n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés.

5 mai 1986  
Pent, Marwick, Mitchell & Co SA, succursale à Genève (FOSC du 27. 1. 1986, p. 317). entreprise ayant son siège à Zurich. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Simon Michael Smith, de Grande-Bretagne, à Morges.

5 mai 1986  
Air City Geneva SA, à Genève, toutes activités dans le domaine aéronautique, etc. (FOSC du 9. 5. 1986, p. 1799). L'administrateur Nigel Percy-Davis, jusqu'ici secrétaire, a été nommé président du conseil; il continue à signer collectivement à deux.

5 mai 1986  
Else SA, à Genève, tous travaux de sérigraphie, etc. (FOSC du 30. 1. 1984, p. 344). Signature collective à deux a été conférée à Georges Tsanos, de et à Lausanne, directeur.

5 mai 1986  
Baytur SA, à Cologny, financement et supervision au niveau international des activités de sociétés, etc. (FOSC du 13. 2. 1986, p. 562). Les pouvoirs d'Emin Sirin sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Mehmet Emin Karagulle, de Turquie, à Istanbul (Turquie), directeur général.

5 mai 1986  
Baytur Trading SA, à Cologny, commerce, importation et exportation de tous produits, etc. (FOSC du 13. 2. 1986, p. 562). Les pouvoirs d'Emin Sirin sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Mehmet Emin Karagulle, de Turquie, à Istanbul (Turquie), directeur général.

5 mai 1986  
Cityvarvet Genève SA, à Genève, service d'assistance et d'intervention technique, etc. (FOSC du 17. 10. 1985, p. 3915). Nouvelle adresse: route de Chêne 5.

5 mai 1986  
Dynamie SA, à Genève, conseil et formation en vue d'aider les entreprises, etc. (FOSC du 7. 2. 1986, p. 481). Nouvelle adresse: route de Florissant 5.

5 mai 1986  
Grafina Commerce SA, à Genève, commerce et représentation de tous produits, etc. (FOSC du 19. 12. 1984, p. 4540). Jean-Pierre Sfaellos n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacques Delley, de Delley, à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue de Saint-Jean 73.

5 mai 1986  
Harrison & Harrison Mercantile Limited, à Genève, commerce de tous produits chimiques, etc. société anonyme (FOSC du 17. 6. 1981, p. 1946). Les pouvoirs de Neville Harrison sont radiés.

5 mai 1986  
Planitrade SA, à Genève, toutes opérations dans le commerce international, etc. (FOSC du 17. 4. 1986, p. 1448). Nouvelle adresse: place Longemalle 16.

5 mai 1986  
Regularis SA, à Genève, mise à disposition de personnel, etc. (FOSC du 22. 2. 1985, p. 703). Nouvelle adresse: rue de Lausanne 44.

5 mai 1986  
Société Immobilière Tattes-Jura, à Genève, société anonyme (FOSC du 26. 2. 1985, p. 752). Jean-Charles Binder n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Romaine Farah, de et à Genève, est administratrice unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue de l'Athénée 28, chez Fiduciaire Roland Schär & Cie.

5 mai 1986  
Trois SSA, Genève, à Genève, commercialisation de tout appareil se rapportant à la protection des biens, etc. (FOSC du 5. 3. 1985, p. 852). Signature collective à deux a été conférée à Peter Keller, de Bâle, à La Rippe, directeur.

5 mai 1986  
Barclays Bank SA, à Genève (FOSC du 16. 5. 1986, p. 1908). Capital porté de fr. 40 000 000 à fr. 100 000 000, par l'émission de 60 000 actions de fr. 1000 nominatives. Apport en nature: l'actif et le passif de Barclays Bank PLC, London, Zürich Branch, selon bilan au 31. 3. 1986, avec un actif de fr. 449 965 211 et un passif envers les tiers de fr. 393 622 303, soit un actif net de fr. 56 342 908, et 50 000 actions de fr. 1000 nominatives, formant la totalité du capital de la société «Barclays Finanz AG», à Zurich, pour fr. 3 657 092, soit au total pour fr. 60 000 000, montant entièrement imputé sur le capital. Cet apport en nature avait fait l'objet d'une inscription de reprise de biens envisagée lors de la constitution de la société. Capital: fr. 100 000 000, entièrement libéré, divisé en 100 000 actions de fr. 1000 nominatives. Statuts modifiés le 30. 4. 1986.

5 mai 1986  
Brasserie Lipp SA, à Genève (FOSC du 21. 3. 1985, p. 1096). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 500 000, par l'émission de 450 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 500 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 22. 4. 1986. Administration: Charles Claude Vultier, nommé président; Hubert Escher, de Simplon, à Genève, secrétaire; Anton Jaeger, de Mels, à Zufikon, et Victor Armlieder, de Genève, à Versoix. Signature individuelle du président ou collective à deux des autres administrateurs. Nouvelle adresse: rue de Cornavin 1, chez Robomatic Vultier SA.

5 mai 1986  
CG Nial SA, à Genève, rue Albert-Gos 14. Nouvelle société anonyme. Statuts du 30. 4. 1986. But: création et exploitation de commerces de détail dans le domaine textile, ainsi que toute activité s'y rapportant. Reprise de biens: une arcade à Genève, rue de la Rôtisserie 5/rue du Marché 12, selon convention du 11. 4. 1986, pour fr. 230 000. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Antoine de Raemy, de Fribourg, à Genève, président, et Horace Pictet, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement.

5 mai 1986  
Geeyca SA, à Genève, commerce de vêtements (FOSC du 18. 7. 1985, p. 2768). Le capital de fr. 50 000, maintenant entièrement libéré, a été porté à fr. 100 000 par l'émission de 500 actions de fr. 100 au porteur. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 100 au porteur. Statuts modifiés le 29. 4. 1986.

5 mai 1986  
Dow Chemical Export SA, au Grand-Saconnex, toutes représentations et prestations de services, etc. (FOSC du 19. 12. 1985, p. 4756). Hendrik Kila n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que la procuration de Charles Bonnissent, sont radiés. René Wildi, de Wohlen, à Adliswil, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.

5 mai 1986  
Beigbeder & Partners SA, à Genève, rue du Rhône 78, chez Philippe Meyer, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 29. 4. 1986. But: conseil d'entreprise, notamment en matière d'organisation financière et commerciale, de gestion et de stratégie industrielle, de recherche et de sélection de cadres supérieurs et dirigeants, d'organisation et de fusion de sociétés. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Michel Beigbeder, de France, à Londres (GB), président; Jeannine Block, d'Endingen, à Lancy, vice-président, et François Roulet, de Genève, à Cologny, secrétaire, lesquels signent individuellement.

5 mai 1986  
Farm Food Agri Resources Marketing SA, à Genève, cours de Rive 1, chez Augustin Suarez, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 24. 4. 1986. But: importation, exportation, diffusion et cour-

tage de produits agro-alimentaires; étude de marchés. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Mois Mortale, des USA, à Bruxelles (B), président; Augustin Suarez, de Genève, à Chêne-Bougeries, vice-président, et Nicolas Croisy, de Céligny, à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement.

5 mai 1986  
Gitec Ingénieurs-Conseils SA, à Chêne-Bourg, rue de Genève 8. Nouvelle société anonyme. Statuts du 30. 4. 1986. But: exécution de mandats d'ingénieurs-conseils dans le domaine du bâtiment et surveillance d'installations. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 nominatives. Reprise de biens envisagée: divers actifs du bureau d'ingénieur-conseil exploité par Raoul Leroy, à Chêne-Bourg, rue de Genève 86, pour le prix maximum de fr. 65 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Patrik Rechsteiner, de et à Puplinge, administrateur unique, avec signature individuelle. Signature collective à deux a été conférée à Guy Théraluz, de La Roche, à Carouge.

5 mai 1986  
Hasler SA (Hasler AG) (Hasler Ltd), succursale à Carouge, avenue de la Praille 50, succursale de «Hasler AG (Hasler SA) (Hasler Ltd)», à Berne, société anonyme inscrite au registre de Berne (FOSC du 5. 5. 1986, p. 1727). But: fabrication, construction, montage et vente d'appareils et d'installations de tout genre, spécialement dans le domaine des télécommunications et dans la mécanique de précision. Signature collective à deux de: Achilles Ackermann, de Wolfwil, à Belp; René W. Brüderlin, de Liestal, à Stalikon; Werner Christener, de Bowil, à Berne, tous trois directeurs de la société; d'Erwin Krättli, d'Untervaz, à Ostermündigen; Beat Müller, de Lucerne, à Köniz, et Jean-Pierre Nardin, du Locle, à Worb, tous trois sous-directeurs de la société. Procuration collective à deux de: Herbert Berner, de Rapperswil, à Köniz, et Heinrich Lanz, de Rohrbach, à Muri bei Bern. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, de Jacques Pathic, de Genève, à Vernier, et Jean-Pierre Cattin, du Noirmont, à Cornaux.

5 mai 1986  
Kido SA, à Genève, plateau de Champel 16, chez Hellen Nadia Yagchi. Nouvelle société anonyme. Statuts du 30. 4. 1986. But: achat, vente et exploitation de boutiques de prêt-à-porter. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Hellen Nadia Yagchi, de Winterthur, à Genève, administratrice unique, avec signature individuelle.

5 mai 1986  
Karl Wieland SA, à Carouge, chemin de la Marbrerie 3. Nouvelle société anonyme. Statuts du 25. 4. 1986. But: installation de chauffage, ventilation, climatisation et de toutes installations sanitaires; isolations thermiques pour l'industrie et le bâtiment; fabrication et installation de tableaux électriques; commerce de tous appareils, produits, brevets et licences s'y rapportant. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Apport en nature: divers actifs de l'entreprise exploitée sous la raison individuelle «Karl Wieland», à Carouge, selon inventaire du 25. 4. 1986 pour fr. 25 000, montant entièrement imputé sur le capital. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Karl Wieland, de Carouge, à Chêne-Bougerie, administrateur unique, avec signature individuelle.

5 mai 1986  
Rodolphe Sutter, à Versoix, transports de marchandises par camion-automobile (FOSC du 17. 12. 1969, p. 2900). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

5 mai 1986  
Sutter Transports SA, à Vernier, chemin de la Renfle 14. Nouvelle société anonyme. Statuts du 24. 4. 1986. But: organisation de transports routiers. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: René Astié, de Lancy, à Onex, président, et Jacky Astié, de et à Lancy, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

5 mai 1986  
Alphatronix SA, à Genève, fabrication et vente d'appareils destinés à la recherche scientifique, etc. (FOSC du 18. 4. 1986, p. 1468). Nouveau siège: Lancy, Petit-Lancy, route de Chancy 11. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 1 000 000 par l'émission de 4000 actions de fr. 100, à droit de vote privilégié, et 1100 actions de fr. 300 toutes nominatives. Montant libéré par compensation: fr. 230 000. Capital: fr. 1 000 000, entièrement libéré, divisé en 4500 actions de fr. 100, à droit de vote privilégié, et 1100 actions de fr. 500 toutes nominatives. Par suite de la suppression du mot «immobiliers», le dernier alinéa du but social est modifié comme suit: participation à toutes sociétés financières, commerciales ou industrielles poursuivant des activités analogues. Statuts modifiés le 24. 4. 1986.

5 mai 1986  
Télé-Restaurant SA, à Genève, route des Acacias 12. Nouvelle société anonyme. Statuts du 29. 4. 1986. But: création, achat, vente, exploitation et gestion de fonds de commerce tels que dancing, clubs privés, bars, restaurants, cafés-brasseries ou autres établissements similaires; prise et administration de participations; concession de droits d'exploitation; études, services et conseils dans le domaine de l'hôtellerie et de la restauration. Capital: fr. 300 000, entièrement libéré, divisé en 300 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: André Curchod, de Dommarin, à Cartigny, administrateur unique, avec signature individuelle.

## Jura - Jura - Giura

## Bureau de Porrentruy

5 mai 1986  
Eugen Lutz & Co, à Porrentruy, négoce en pièces industrielles, société en nom collectif (FOSC du 15. 2. 1985, no 38, p. 610). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Porrentruy, par suite du transfert du siège de la société à Delémont (FOSC du 10. 4. 1986, no 81, p. 1340).

5 mai 1986  
Banque Populaire Suisse, succursale de Porrentruy (FOSC du 12. 3. 1985, no 59, p. 952), société coopérative avec siège principal à Berne. Dr Hans Lang (inscrit) continue à signer collectivement à deux comme secrétaire hors conseil.

5 mai 1986  
Sanclair S.A., à Fahy, exploitation d'hôtels, cafés, restaurants, société anonyme dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du 7. 10. 1985 du président II e. r. du Tribunal de district de Porrentruy (FOSC du 21. 10. 1985, no 245, p. 3956). Selon ordonnance du président du Tribunal II du district de Porrentruy du 3 mars 1986, la procédure de faillite a été suspendue faute d'actifs. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée d'office en application de l'art. 66 ORC.



**Marken - Marques - Marchi**  
**Bundesamt für geistiges Eigentum**  
**Office fédéral de la propriété intellectuelle**  
**Ufficio federale della proprietà intellettuale**  
**Eintragungen - Enregistrements**

**344759.** Ambitec S.A., 18, quai Maria Belgia, 1800 Vevey. - Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1986. - **VITRAMON**. - Fabrikation und Handel.  
 Butylglycolacrylat mit stimulierender Wirkung für das Knochenwachstum.  
 (Int. Kl. 5)

**OSTICOL**

**344760.** Ambitec S.A., 18, quai Maria Belgia, 1800 Vevey. - Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1986. - **OSTICOL**. - Fabrikation und Handel.  
 Calcium-Salze mit stimulierender Wirkung für das Knochenwachstum.  
 (Int. Kl. 5)

**OSTICON**

**344761.** Ambitec S.A., 18, quai Maria Belgia, 1800 Vevey. - Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1986. - **OSTICON**. - Fabrikation und Handel.  
 Calcium-Salze mit stimulierender Wirkung für das Knochenwachstum.  
 (Int. Kl. 5)

**OSTILIT**

**344762.** Schering Corporation, Galloping Hill Road, Kenilworth (New Jersey, USA). - Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1986. - **OSTILIT**. - Fabrikation und Handel.  
 Veterinärmedizinische Präparate.  
 (Int. Kl. 5)

**HAPADAX**

**344763.** Schering Corporation, Galloping Hill Road, Kenilworth (New Jersey, USA). - Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1986. - **HAPADAX**. - Fabrikation und Handel.  
 Veterinärmedizinische Präparate.  
 (Int. Kl. 5)

**HAPASIL**

**344764.** Laboratoires Clin Midy 20, Rue des Fossés Saint-Jacques, Paris 5e (France). - Date de dépôt: 29. janvier 1986. - **HAPASIL**. - Fabrikation et commerce.  
 Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; substances diététiques à usage médical, aliments pour bébés; emplâtres, matériel pour panser; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; produits pour la destruction des animaux nuisibles; fongicides, herbicides.  
 (Cl. int. 5)

**344765.** Medinova AG (Medinova S.A.) (Medinova Ltd.), Eggöhlstrasse 14, 8050 Zürich. - Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1986. - **LENTRAT**. - Fabrikation und Handel.  
 Pharmazeutische Spezialitäten und pharmazeutische Drogen, Arzneimittel.  
 (Int. Kl. 5)

**PERILENT**

**344766.** Medinova AG (Medinova S.A.) (Medinova Ltd.), Eggöhlstrasse 14, 8050 Zürich. - Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1986. - **PERILENT**. - Fabrikation und Handel.  
 Pharmazeutische Spezialitäten und pharmazeutische Drogen, Arzneimittel.  
 (Int. Kl. 5)

**SAIS LINEA**

**344767.** Sats, Forrlibuckstrasse 10, 8005 Zürich. - Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1986. - **SAIS LINEA**. - Fabrikation und Handel.  
 Speiseöle, Speisefette, Salatsaucen, Margarine, Miniarine.  
 (Int. Kl. 29)

**HI-FI-PRINT**

**344768.** Papierfabriken Cham-Tenoro AG Cham, 6330 Cham. - Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1986. - **HI-FI-PRINT**. - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 214420. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Dezember 1985 an.  
 Gestrichene Papiere und Kartons; alle Arten von Druckpapieren, insbesondere Affichpapier, Kuvertpapier, Offsetdruckpapier, Illustrationsdruckpapier, Plakatschreibpapier, Prospekt- und Umschlagspapier, Werkdruckpapier, Zeitschriftenpapier, Zeitungsdrukpapier und daraus hergestellte Papierprodukte wie Papiersäcke, Papierservietten, Schachteln, Büchsen sowie mit Metallen oder Kunststoffen beschichtete oder aus diesem hergestellte Verpackungsmaterialien wie Aluminium- und Kunststoff-Folien.  
 (Int. Kl. 6, 16)

**HAROGEN**

**344769.** Merz + Co. GmbH & Co., Eckenheimer Landstrasse 100-104, Frankfurt am Main (Bundesrepublik Deutschland). - Hinterlegungsdatum: 31. Januar 1986. - **HAROGEN**. - Fabrikation und Handel.  
 Pharmazeutische Erzeugnisse.  
 (Int. Kl. 5)

**344770.** Merz + Co. GmbH & Co., Eckenheimer Landstrasse 100-104, Frankfurt am Main (Bundesrepublik Deutschland). - Hinterlegungsdatum: 31. Januar 1986. - **KERADYN**. - Fabrikation und Handel.  
 Pharmazeutische Erzeugnisse.  
 (Int. Kl. 5)

**WHITFORD SUPERGLIDE**

**344771.** Whitford BV., Herengracht 427, Amsterdam (Niederlande). - Hinterlegungsdatum: 31. Januar 1986. - **WHITFORD SUPERGLIDE**. - Fabrikation und Handel.  
 Lösungsmittel und Kunststoffe für gewerbliche Zwecke, in der Form von Flüssigkeiten, Emulsionen oder Dispersionen; chemische Produkte zur Verwendung als Adhäsiv-, Beschichtungsmittel; Anstrichmittel, nämlich Antihalt-, Beschichtungsmittel und ganz oder vorwiegend aus Kunststoffen hergestellte Pigmente und Oberflächen-Beschichtungsmittel.  
 (Int. Kl. 1, 2)

**WILKA**

**344772.** Chocolat Suchard Société anonyme, 2003 Neuchâtel-Serrières. - Hinterlegungsdatum: 31. Januar 1986. - **WILKA**. - Fabrikation et commerce. - Renouvellement de la marque no 215368. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 31. janvier 1986.  
 Chocolat, cacao, articles de confiserie et de pâtisserie et autres produits alimentaires, sous toutes formes.  
 (Cl. int. 29, 30, 31)

**DERETA**

**344773.** Dereta (London) Limited, Kent House, Market Place, Oxford Circus, London W. 1 (Grossbritannien). - Hinterlegungsdatum: 31. Januar 1986. - **DERETA**. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 216073. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Januar 1986 an.  
 Frauenbekleidung und Frauensportbekleidung.  
 (Int. Kl. 25)

**ROSSIGNOL STRATO**

**344774.** Sais Rossignol S.A. - Club Rossignol S.A., Voron (Suisse, F. R. G.). - Hinterlegungsdatum: 31. Januar 1986. - **ROSSIGNOL STRATO**. - Fabrikation et commerce. - Renouvellement de la marque no 216320. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 31. janvier 1986.  
 Skis.  
 (Cl. int. 28)

**344775.** Vitramon Incorporated, Main Street, Monroe (Connecticut, USA). - Date de dépôt: 31. janvier 1986. - **VITRAMON**. - Fabrikation et commerce. - Renouvellement de la marque no 216713. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 31. janvier 1986.  
 Lubrifiants, composants de circuits électriques, notamment condensateurs, composants à éléments multiples (composants de circuits intégrés), commutateurs et dispositifs de commutation.  
 (Cl. int. 4, 5)

**344776.** Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey. - Date de dépôt: 3 février 1986. - **VITRAMON**. - Fabrikation et commerce.  
 Substances diététiques à usage médical, aliments pour bébés, Cafés, et extraits de cafés; succédanés de cafés et extraits de succédanés de cafés; thés et extraits de thés; infusions non médicinales; cacao et préparations à base de cacao, produits de confiserie et de chocolaterie, sucreries; sucrés; produits de boulangerie; articles de pâtisserie; desserts, puddings; glaces comestibles; produits pour la préparation de glaces comestibles; miel et succédanés de miel, produits alimentaires à base de riz, de farine ou de céréales, également sous forme de plats cuisinés; saucis; produits pour aromatiser ou assaisonner les aliments. Eaux minérales et autres boissons non alcooliques, sirops, extraits et essences pour faire des boissons non alcooliques.  
 (Cl. int. 5, 29, 30, 32)

**NESFIT**

**344777.** Spillers Limited, 19, Hanover Square, London W. 1 (Grossbritannien). - Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1986. - **NESFIT**. - Fabrikation und Handel.  
 Tierfutter.  
 (Int. Kl. 31)

**WIN**

**344778.** Maggi S.A., 8310 Kempthal. - Date de dépôt: 3 février 1986. - **WIN**. - Fabrikation et commerce. - Renouvellement de la marque no 215453. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14. janvier 1986.  
 Pâtes alimentaires, riz et mets de riz, produits de meunerie de céréales (excepté les fourrages), légumes, fruits, viandes, poissons, volailles, tous produits précités également sous forme d'extraits, de gelées ou de conserves ainsi que sous forme de plats cuisinés et de conserves congelées ou déshydratées, soupes, bouillons.  
 (Cl. int. 29, 30, 31)

**PARMENTINE**

**344779.** Colana Uhren AG, Dufourstrasse 4, 2502 Biel. - Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1986. - **PARMENTINE**. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 215022. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Dezember 1985 an.  
 Uhren aller Art sowie deren Bestandteile.  
 (Int. Kl. 14)

**COLANA**

## Der schweizerische Aussenhandel im April 1986

Gemäss einer Mitteilung der Eidg. Oberzolldirektion lagen die schweizerischen Ein- und Ausfuhr im April 1986 nominal und real deutlich über dem Vorjahresergebnis. Wegen der Verschiebung der Ostertage zählte der Berichtsmontat allerdings zwei Arbeitstage mehr als der April 1985. Herausragendes Merkmal war wiederum der ausgeprägte Rückgang der Importpreise, während die Exportmittelwerte zunahm. Das Handelsbilanzdefizit bildete sich deshalb erneut zurück, obwohl die Importe real erheblich stärker wuchsen als die Exporte.

Im Vergleich zum April 1985 erhöhten sich die Einfuhren ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine sowie Kunstgegenstände und Antiquitäten nominal um 7,5% und real um 19,6%. Die entsprechenden Zuwachsraten der Ausfuhr beliefen sich auf 11,2 und 6,2%. Der Mittelwert der Importe nahm um 10,1% ab und derjenige der Exporte um 4,6% zu; gegenüber dem Vormonat sanken die Preise der Einfuhr um 1,2%, wogegen die der Exportwaren um 1,5% stiegen. - Den Handel mit Edelmetallen usw. eingeschlossen, wuchsen die Einfuhren um 5,9% nominal und um 21,1% real, die Ausfuhr um 9,8 und 8,8% (Mittelwert: -12,5 bzw. +0,9%). Das Handelsbilanzdefizit ging um 17,6% auf 757,7 Mio. Fr. zurück.

In den ersten vier Monaten des laufenden Jahres nahmen die Einfuhren ohne Edelmetalle usw. - verglichen mit der entsprechenden Vorjahresperiode - nominal etwas schwächer zu als die Ausfuhr (+1,7 bzw. +3,9%). Da indes die Preise der Importgüter um 7,1% sanken und jene der Exportwaren um 1,6% stiegen, resultierte real bei den Einfuhren ein namhaft stärkeres Wachstum als bei den Ausfuhr (+9,6 bzw. +2,3%). - Inkl. Edelmetalle usw. erhöhten sich die Einfuhren nominal um 1,3% und real um 10,6%, die Ausfuhr um 2,7 und 3,5% (Mittelwert: -8,4 bzw. -0,8%). Der Passivaldo der Handelsbilanz verminderte sich innert Jahresfrist um 7,9% auf 3044,7 Mio Fr.

Eine detaillierte Analyse über die Struktur des Aussenhandels im April 1986 wird in einigen Tagen erscheinen.

## Le commerce extérieur de la Suisse en avril 1986

Selon un communiqué de la Direction générale des douanes, les importations et les exportations suisses d'avril 1986 se sont situées, tant en valeur nominale qu'en termes réels, nettement au-dessus des résultats de l'année précédente. En raison du décalage des fêtes de Pâques, le mois en revue a compté toutefois deux jours ouvrables de plus qu'avril 1985. La caractéristique dominante fut de nouveau le sensible recul des prix à l'entrée, alors que les valeurs moyennes des sorties augmentaient. En conséquence, le déficit de la balance commerciale s'est une nouvelle fois réduit, bien que la croissance réelle des importations se soit révélée nettement plus forte que celle des exportations.

En comparaison d'avril 1985, les entrées, sans métaux précieux ni pierres gemmes et sans objets d'art ni antiquités, ont progressé de 7,5% nominalement et de 19,6% en termes réels. Les taux de croissance correspondants des sorties se sont élevés à 11,2 et à 6,2%. La valeur moyenne des importations a fléchi de 10,1%, tandis que celle des exportations s'accroissait de 4,6%; par rapport au mois précédent, les prix des marchandises importées ont connu une baisse de 1,2% et ceux des biens exportés, une hausse de 1,5%. - Commerce des métaux précieux... inclus, les entrées se sont accrues de 5,9% nominalement et de 21,1% en termes réels; les sorties, de 9,8 et de 8,8% (valeur moyenne: resp. -12,5 et +0,9%). Quant au déficit de la balance commerciale, il a rétrogradé de 17,6%, pour atteindre 757,7 millions de francs.

Durant les quatre premiers mois de l'année en cours, abstraction faite des métaux précieux, etc., les importations ont dénoté une croissance nominale plus faible que les exportations (resp. +1,7 et +3,9%) au regard de la période correspondante de l'année précédente. Toutefois, vu le fléchissement de 7,1% des prix à l'entrée et la hausse de 1,6% à la sortie, la progression réelle s'est révélée nettement plus forte pour les importations que pour les exportations (resp. +9,6 et +2,3%). - Métaux précieux... inclus, les importations se sont élargies de 1,3% nominalement et de 10,6% en termes réels; les exportations, de 2,7 et de 3,5% (valeur moyenne: resp. -8,4 et -0,8%). D'une année à l'autre, le solde passif de la balance commerciale s'est réduit de 7,9%, pour s'inscrire à 3044,7 millions de francs.

Une analyse détaillée de la structure du commerce extérieur d'avril 1986 paraîtra dans quelques jours.

## Bauausschreibung

Schweizerische PTT-Betriebe  
Hochbauabteilung

Folgende Arbeiten und Lieferungen werden gemäss Submissionsverordnung des Bundes vom 31. März 1971 zum öffentlichen Wettbewerb ausgeschrieben.

Ort: Bern/Fernmeldekreisdirektion.

Bauvorhaben: Erweiterung Betriebsgebäude der Fernmeldekreisdirektion mit Konferenzsaaltrakt, Neubau von drei Mehrfamilienhäusern mit 25 Wohnungen.

Beschreibung: Das Projekt umfasst zwei Erweiterungsbauten mit Büros, Betriebsräumen, Werkstätten, Personalrestaurant, Betriebschutzräumen und Einstellhalle für 120 Autos. Konferenzsaaltrakt mit 200 Sitzplätzen und Sitzungsräumen. Drei Mehrfamilienhäuser mit insgesamt 24 Wohnungen.

Total umbauter Raum nach SIA 61 440 m<sup>3</sup>.

Wettbewerbsunterlagen: Wer an einer Submission teilnehmen möchte, wird ersucht, dies bis am 6. Juni 1986, unter Angabe des Bauprojektes und der Arbeitsgattung, zu melden an:

ARB Arbeitsgruppe, Aellen Biffiger Keller Keller, dipl. Architekten SIA, Brunnadernstrasse 28b, 3006 Bern.

Der Versand der Wettbewerbsunterlagen erfolgt gestaffelt (Daten siehe bei auszuführende Arbeiten) bis Ende Oktober 1986.

Auszuführende Arbeiten und Lieferungen:

BKP

211	Baumeisterarbeiten	6 900 m <sup>3</sup> Beton 29 000 m <sup>2</sup> Schalung 550 t Armierung 1 000 m <sup>2</sup> Mauerwerk
Versand der Unterlagen: 11. Juli 1986		
Beginn der Arbeiten: Januar 1987		
23	Elektroanlagen	1 000 m Kabeltrasse 3 000 Anschlüsse an Leuchten 500 Brandmelder 2 000 Telefonanschlüsse
Versand der Unterlagen: Mitte Oktober 1986		
Beginn der Arbeiten: April 1987		

Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen können. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterkontraktanten mitzuteilen. Eine ausgefüllte Selbstklebadresse und das Porto von Fr. 2.50 in Briefmarken sind beizulegen.

Für die aufgeführten Arbeitsgattungen sind keine weiteren Submissionsanzeigen mehr vorgesehen. (M 186)

## Die Beschäftigung im 1. Quartal 1986

### 1. Gesamtwirtschaftliche Beschäftigungslage

Nach den vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit durchgeführten Erhebungen stieg der Index der Beschäftigten im 1. Quartal 1986 gegenüber dem Vorquartal gesamtwirtschaftlich um 0,9%, nämlich von 97,4 auf 98,2 Punkte (3. Quartal 1975 = 100), wobei der Zuwachs von 1,4% bei den Männern eine leichte Abnahme von 0,1% bei den Frauen gegenüberstelt.

Verglichen mit dem entsprechenden Vorjahresquartal ergibt sich insgesamt eine Zunahme von 0,8% oder 20 800 Personen; die im letzten Jahr festgestellte steigende Tendenz hat sich also auch im Berichtsquartal fortgesetzt. Der gesamtwirtschaftliche Beschäftigungsanstieg gegenüber dem Vorjahr setzt sich aus Zunahmen sowohl im zweiten Sektor (+0,9%) als auch im dritten Sektor (+0,8%) zusammen. Wie schon in den vorangegangenen Quartalen fiel der Beschäftigungsanstieg im zweiten Sektor erneut, wenn auch nur noch geringfügig, höher aus als im Dienstleistungssektor.

Aufgrund der mit dem Beschäftigungsindex fortgerechneten Betriebszählungsdaten kann per Ende 1. Quartal 1986 der folgende Beschäftigungsgrad ausgewiesen werden:

	Männer	Frauen	Total
Insgesamt (Sektoren 2 + 3)	1 692 900	802 100	2 495 000
Sektor 2	867 000	213 900	1 080 900
Sektor 3	825 900	588 200	1 414 100

### 2. Die Beschäftigungsentwicklung in den Kantonen und Städten

Mit Ausnahme von Appenzell I.Rh. und Graubünden (je -1,1%) sowie Appenzell A.Rh. (-0,1%) entspricht die Beschäftigungsentwicklung in den Kantonen gegenüber dem Vorquartal, der gesamtschweizerischen steigenden Tendenz; den prozentual stärksten Beschäftigungsanstieg meldeten die Kantone Nidwalden und Zug mit 3,7 bzw. 3,6%. Gegenüber dem entsprechenden Vorjahresquartal folgte die Mehrzahl der Kantone der für die gesamte Schweiz berechneten steigenden Tendenz. Von den fünf Kantonen, die einen Beschäftigungsrückgang verzeichneten (Uri, Schwyz, Obwalden, Appenzell I.Rh. und Genéve) fallen namentlich Appenzell I.Rh. mit -2,0% und Obwalden mit -1,9% auf. Über dem gesamtschweizerischen Mittel liegende Zuwachsraten meldeten unter anderen die Stände Zug (+3,6%) sowie Tessin und Jura (je +2,0%).

### 3. Beschäftigungsgrad und -aussichten

Der Beschäftigungsgrad wurde im 1. Quartal 1986 von der Mehrheit der Berichterstatter als unverändert gut beurteilt. Die Lagebeurteilung verharnte mit 128 auf dem selben hohen Wert wie in den beiden Vorperioden. Die Beschäftigungslage wurde von den meldenden Betrieben aus dem tertiären Sektor erneut optimistischer beurteilt als von denjenigen aus dem sekundären Sektor.

Die gesamtwirtschaftlichen Beschäftigungsaussichten für die dem Berichtsquartal folgenden drei Monate wurden von den Berichterstatter im 1. Quartal 1986 erneut als gut beurteilt, verharnte doch die Aussichtsbeurteilungsziffer insgesamt auf dem hohen Stand von 123.

Die Detailergebnisse werden in der «Volkswirtschaft» vom Mai 1986 veröffentlicht.

Bundesamt für Industrie,  
Gewerbe und Arbeit

## L'emploi au 1er trimestre 1986

### 1. Situation de l'emploi dans l'ensemble de l'économie

Selon la statistique établie par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, l'indice de l'emploi pour l'économie prise dans son ensemble a progressé de 0,9% au 1er trimestre 1986 par rapport au trimestre précédent, passant de 97,4 à 98,2 points (3e trimestre 1975 = 100). Alors que le nombre des hommes occupés a augmenté de 1,4%, celui des femmes s'est légèrement réduit, à savoir de 0,1%.

Comparativement au 1er trimestre 1985, le nombre total des personnes disposant d'un emploi a augmenté de 0,8% ou de 20 800 unités; la tendance ascendante constatée en 1985 s'est donc poursuivie pendant le trimestre observé. La montée de l'emploi dans l'économie considérée globalement résulte de hausses tant dans le secteur secondaire (+0,9%) que dans le tertiaire (+0,8%). Comme au cours des trimestres précédents déjà, l'emploi a de nouveau progressé plus fortement dans le secteur secondaire que dans le secteur des services, mais l'écart de croissance est devenu minime.

A la fin du 1er trimestre 1986, les effectifs de personnes occupées, calculés en multipliant les données du recensement des entreprises par l'indice de l'emploi, se présentaient ainsi:

	Hommes	Femmes	Total
En tout (secteurs 2 + 3)	1 692 900	802 100	2 495 000
Secteur 2	867 000	213 900	1 080 900
Secteur 3	825 900	588 200	1 414 100

### 2. Evolution de l'emploi dans les cantons et les villes

Par rapport au trimestre précédent, l'évolution de l'emploi dans les cantons correspond, sauf en ce qui concerne Appenzell Rh.-Int. et les Grisons (-1,1% chacune) et Appenzell Rh.-Ext. (-0,1%), à l'évolution ascendante notée dans l'ensemble du pays. Le taux de hausse le plus prononcé est le fait des cantons de Nidwald (+3,7%) et de Zoug (+3,6%). En regard du 1er trimestre 1985, les cantons ont en majorité suivi la tendance ascendante enregistrée pour l'ensemble de la Suisse. Parmi les cinq cantons accusant un recul de l'emploi (Uri, Schwyz, Obwald, Appenzell Rh.-Int. et Genève) se signalaient notamment Appenzell Rh.-Int. (-2,0%) et Obwald (-1,9%). En revanche, des taux d'accroissement supérieurs à la moyenne nationale ont été communiqués notamment par les cantons de Zoug (+3,6%), du Tessin et du Jura (+2,0% chacun).

### 3. Degré et perspectives d'occupation

Le degré d'occupation pendant le trimestre observé a fait l'objet, de la part des informateurs, du même jugement favorable qu'antérieurement. En effet, l'indice appréciatif de la situation s'est maintenu au niveau élevé atteint les deux trimestres précédents, soit à 128 points. La situation de l'emploi continue d'être estimée d'une manière plus optimiste par les établissements informateurs du secteur tertiaire que par ceux du secteur secondaire.

Quant aux perspectives d'occupation dans l'ensemble de l'économie pour les trois mois suivant le trimestre passé en revue, les informateurs les ont de nouveau estimées bonnes au 1er trimestre 1986, l'indice appréciatif s'étant, dans l'ensemble, maintenu au niveau élevé de 123 points.

Les résultats détaillés seront publiés dans «La Vie économique» de mai 1986.

Office fédéral de l'industrie,  
des arts et métiers et du travail

## Soumission de travaux de construction

Chemins de fer fédéraux suisses

Division des travaux du 1er arrondissement

Neuchâtel-dépôt: Remplacement de la conduite à distance.

Ces travaux comprennent:

le remplacement de 228 m (2x114) de conduite à distance montée dans un caniveau.

Les entreprises qui désirent participer au concours peuvent obtenir les formules de soumission dès le 20 mai 1986 à la Division des travaux, bâtiment d'administration I, bureau 224, avenue de la Gare 43, à Lausanne.

Les offres doivent être adressées à la Division des travaux du 1er arrondissement des CFF, case postale 1044, 1001 Lausanne, le 6 juin 1986 au plus tard, sous pli fermé, portant la suscription «Neuchâtel-dépôt, conduite à distance». Elles seront valables jusqu'au 30 septembre 1986.

Les soumissions seront ouvertes en séance publique le 10 juin 1986, à 11 h., au bâtiment d'administration I de la Direction d'arrondissement, bureau no 221, avenue de la Gare 43, à Lausanne.

Une visite du chantier avec les représentants des CFF aura lieu le 30 mai 1986. Rendez-vous à 9 h. 15, devant le kiosque à journaux dans le hall de la gare. (M 183)

## Concorso per lavori di costruzione

Ferrovie federali svizzere

Divisione dei lavori II

Stazione di Lugano

- Costruzione cunette murate a sud della stazione km. 180.820-181.070

Opere da capomastro

Visita in comune: lunedì 26 maggio 1986, con appuntamento alle ore 15, al passaggio a livello sud della stazione di Lugano. La visita in comune è obbligatoria.

I moduli per le offerte saranno consegnati nel corso della visita in comune. Consegna dei piani contro pagamento di fr. 20.-. L'importo non viene restituito.

Le offerte, in busta chiusa e provviste della dicitura «Cunette murate - Stazione di Lugano» vanno indirizzate alla Divisione dei lavori del II° circondario delle FFS, a 6002 Lucerna, entro il 10 giugno 1986. Esse sono vincolanti fino al 30 novembre 1986.

Apertura delle offerte: giovedì 12 giugno 1986, alle ore 10, nella sala delle conferenze del palazzo dell'amministrazione FFS (primo piano), a Lucerna, Schweizerhofquai 6. Ad essa possono presenziare gli offerenti o i loro rappresentanti, come pure i dirigenti delle associazioni degli impresari. (M 182)



## GATT Code des normes: Notification 86.60

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>JAPON</u>
2. Organisme responsable: Division de la chimie alimentaire, Bureau de l'hygiène de l'environnement, Ministère de la santé et du bien-être public
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input checked="" type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4. Produits visés (Le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Additifs alimentaires (NCCD: 28 et 29)
5. Intitulé: Modification des spécifications applicables aux additifs alimentaires
6. Teneur: Les spécifications applicables aux additifs alimentaires seront modifiées pour mieux les harmoniser avec les normes internationales et pour normaliser les spécifications des additifs alimentaires apparentés.
7. Objectif et justification: Santé publique
8. Documents pertinents: Le texte de base est la loi relative à l'hygiène alimentaire. Les spécifications modifiées seront publiées au Journal officiel (KAMPO) après adoption.
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Dès que possible après la date limite pour la présentation des observations.
10. Date limite pour la présentation des observations: 27 juin 1986
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

## GATT Code des normes: Notification 86.61

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>SUEDE</u>
2. Organisme responsable: Commission électrotechnique suédoise, Administration nationale de l'énergie et Institut suédois pour l'essai et l'agrément du matériel électrique (SENKO)
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input checked="" type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4. Produits visés (Le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Dispositifs d'allumage pour tubes fluorescents (NCCD 85.20)
5. Intitulé: Dispositifs d'allumage pour tubes fluorescents - Sécurité - Prescriptions générales et essais
6. Teneur: Le projet de norme suédoise SS 431 04 41 contient une traduction de la publication 155 de la CEI, troisième édition, 1983 concernant les dispositifs d'allumage pour tubes fluorescents - Sécurité - Prescriptions générales et essais. Il s'écartera des documents de référence sur certains points dont la liste est donnée en annexe à la norme. L'administration nationale de l'énergie, STEV, approuvera les prescriptions en matière de conception et d'essai contenues dans le projet de norme suédoise, laquelle sera utilisée conjointement avec la procédure d'agrément obligatoire de l'Institut suédois pour l'essai et l'agrément du matériel électrique (SENKO).
7. Objectif et justification: Sécurité des personnes et des biens
8. Documents pertinents: Publication 155 de la CEI avec les aménagements proposés conformément au projet de norme SS 431 04 41. Une fois publié, le document portera aussi la cote SENKO 9155.
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: A déterminer ultérieurement
10. Date limite pour la présentation des observations: 23 juin 1986
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

## Private Anzeigen Annonces privées Annunci privati

Frisco-Findus AG Rorschach  
(früher Roco Conserven Rorschach)Kündigung der 5¼% Anleihe 1976-88  
von Fr. 13 000 000

(Valoren-Nummer 118 554)

Die Frisco-Findus AG Rorschach macht von dem in den Anleihebedingungen festgelegten Recht Gebrauch und kündigt gemäss Beschluss des Verwaltungsrates diese Anleihe auf den

30. September 1986

zur vollständigen Rückzahlung zum Nennwert.

Von diesem Datum an erlischt die Verzinsung. Ab 30. September 1986 können die Obligationen, versehen mit den noch nicht fälligen Coupons per 30. September 1987 und 30. September 1988, bei einer auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstelle zur spesenfreien Rückzahlung eingereicht werden.

St. Gallen, den 20. Mai 1986

Aus Auftrag:  
St. Gallische Kantonalbank

## Genossenschaft Ausstellungshalle Bern

Die Mitglieder der Genossenschaft Ausstellungshalle Bern werden hiermit zu der Donnerstag, den 5. Juni 1986, 10 Uhr, im «Bürgerhaus», in Bern, stattfindenden

## 39. ordentlichen Generalversammlung

höflich eingeladen.

Tagesordnung:

1. Protokoll der 38. ordentlichen Generalversammlung vom 6. Juni 1985.
2. Bericht und Jahresrechnung 1985:
  - a. Abnahme des Geschäftsberichtes;
  - b. der Betriebsrechnung;
  - c. der Gewinn- und Verlustrechnung;
  - d. der Bilanz;
  - e. des Berichtes der Kontrollstelle;
  - f. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresertrages.
3. Décharge-Erteilung an die Mitglieder des Vorstandes und an den Direktor pro 1985.
4. Ersatzwahlen in den Vorstand.
5. Anträge der Genossenschafter.
6. Verschiedenes und Unvorhergesehenes.

Die Rechnung und die Bilanz sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab heute bei der Geschäftsstelle, Mingerstrasse 6 (Dachgeschoss der neuen Ausstellungshalle), in Bern, zur Einsicht auf.

Bern, den 21. Mai 1986

Genossenschaft Ausstellungshalle Bern  
Für den Vorstand  
Der Präsident: P. Dübi, Fürsprecher  
Der Direktor: P. Schüpbach



## Suter + Suter AG, Basel

Einladung zur ausserordentlichen  
Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, 4. Juni 1986, 9 bis 10 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, 4. OG, Lautengartenstrasse 23, Basel.

Traktanden:

1. Kapitalerhöhung:
  - 1.1 Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 17 000 000.- auf Fr. 25 000 000.-, durch Ausgabe von 16 000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500.- nominell, unter Ausschluss des Bezugsrechts der bisherigen Aktionäre;
  - 1.2 Feststellung der Zeichnung des Erhöhungskapitals;
  - 1.3 Feststellung der Liberierung des Erhöhungskapitals.
2. Statutenänderung:
  - Änderung von Art. 3 Abs. 1 der Statuten gemäss Antrag des Verwaltungsrates.
3. Verschiedenes.

Der Antrag auf Abänderung der Statuten liegt vom 22. Mai bis 3. Juni 1986 am Gesellschaftssitz in Basel und bei den Zweigniederlassungen zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung werden den im Aktienbuch eingetragenen Namenaktionären am Tag der Generalversammlung, ab 8 Uhr, am Sitz der Gesellschaft abgegeben. Die Abgabe von Eintrittskarten an Inhaberaktionäre erfolgt am Tag der Generalversammlung, von 8 Uhr an, gegen Hinterlegung der Aktien am Gesellschaftssitz.

In der Zeit vom 22. Mai 1986 bis zum Ende der ausserordentlichen Generalversammlung bleibt das Aktienbuch für Eintragungen gesperrt.

Basel, den 21. Mai 1986

Der Verwaltungsrat

## Gebr. Brotschi &amp; Co AG, Grenchen

Einladung zur  
ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 5. Juni 1986, um 14 Uhr, am Sitze der Gesellschaft, Weinbergstrasse 21, Grenchen.

Tagesordnung:

1. Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1985.
2. Jahresrechnung und Revisorenbericht;  
Décharge-Erteilung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen am Sitze der Gesellschaft, Weinbergstrasse 21, Grenchen, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Der Verwaltungsrat



# General Motors Corporation

Detroit, Michigan, USA

- grösste Gesellschaft weltweit (Fortune 500)
- grösster Automobilhersteller weltweit (Jahresproduktion 1985: 9,3 Mio. Fahrzeuge)
- Umsatz 1985: US-\$ 96 Milliarden
- Reingewinn 1985: US-\$ 4 Milliarden
- Ratings ausstehender Anleihen: Standard & Poor's AA+ Moody's Aa1

## SFr. 300 000 000 Anleihe 1986 ff. mit US-Dollar-Zinsen

FIPS - Foreign Interest Payment Securities

**Laufzeit:** fortwährend, d.h. bis zur möglichen Auflösung der Gesellschaft

**Zinssatz:** 7% p. a. für 1986-1996 (d.h. US-\$ 188.83 p.a. pro Obligation von SFr. 5000.-)

**Zinszahlung:** jährlich am 25. Juni in US-\$

**Emissionspreis:** 100% + 0,3% eidg. Umsatzabgabe

**Zeichnungsfrist:** bis Freitag, 23. Mai 1986, mittags

**Liberierung:** 25. Juni 1986

**Zinssatzfestlegung** periodisch alle 10 Jahre am 9. Mai

**Vorzeitige Rückzahlung** - bei Kündigung durch die Gesellschaft auf Ende jeder 10-Jahres-Periode zum Nominalwert in SFr.  
- aus Steuergründen ab 1986 zu 102%, mit jährlich degressiven Prämien, ab 1990 zu 100%

**Kündigungsmöglichkeit des Obligationärs** gemäss Art. 3.3 der Anleihebedingungen auf Ende jeder 10-Jahres-Periode zum Nominalwert in SFr. beziehungsweise zu einem entsprechend geringeren SFr.-Rückzahlungsbetrag, falls der dannzumalige Tageskurs weniger als SFr. 1.8535 (der «feste Umrechnungskurs») pro US-\$ betragen wird.

**Steuern** Zinsen und Kapital sind zahlbar ohne Abzug irgendwelcher gegenwärtiger oder zukünftiger amerikanischer Steuern oder Abgaben

**Stückelung** Inhaberoobligationen von SFr. 5000 und SFr. 100 000 nominal

**Kotierung** wird beantragt an den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Bern und Lausanne

**Sicherstellung** übliche Negativklausel

**Verkaufsbeschränkungen** US-Personen

**Valorennummer** 876 926

**Prospektauszug** am 21. Mai 1986 in der «Neuen Zürcher Zeitung», der «Basler Zeitung» und im «Journal de Genève»

Der rechtlich verbindliche und vollständige englische Originaltext der Anleihebedingungen kann dem bei den untenstehenden Banken aufliegenden ausführlichen Prospekt entnommen werden.

### Schweizerische Kreditanstalt

Schweizerische Volksbank A. Sarasin & Cie  
Bank Leu AG Privatbank und Verwaltungsgesellschaft Schweizerische Kantonalbanken  
Vereinigung der Genfer Privatbankiers Gruppe Zürcher Privatbankiers

Morgan Guaranty (Schweiz) AG  
Allgemeine Aargauische Ersparniskasse  
Clariden Bank  
Dresdner Bank (Schweiz) AG  
J. Henry Schroder Bank AG  
Bank Hofmann AG  
Commerzbank (Schweiz) AG  
Lloyds Bank Plc  
Solomon Brothers Finanz AG  
Bankers Trust AG  
Crédit Lyonnais Finanz AG Zürich  
Mitsui Trust Finance (Schweiz) AG  
Sumitomo Trust Finance (Schweiz) AG

## SFr.-Anleihe mit Dollarzinsen

FIPS

Foreign Interest Payment Securities

### Wichtig für den Anleger

(Beispiel einer Fr. 5000.- nom. Obligation)

#### 1. Allgemeine Merkmale

- Der Nominalwert der Obligationen beträgt permanent Fr. 5000.-.
- Der feste Fr./US-\$-Wechselkurs von Fr. 1.8535 (pro US-\$) gilt immer als Grundlage für die Zinsberechnung.
- Der jährliche Zinsbetrag wird immer in US-\$ ausgedrückt. Der Zins basiert auf dem festen Wechselkurs von Fr. 1.8535 pro US-\$ und dem alle 10 Jahre neu festzulegenden Zinssatz.
- Die Kotierung an den Schweizer Börsen wird beantragt. Die Obligationen werden in Prozenten des Fr.-Nominalwertes gehandelt. Die Umrechnung der aufgelaufenen US-\$-Marchzinsen erfolgt zum täglich festgesetzten offiziellen Börsenumrechnungskurs.

#### 2. Situation in den Jahren 1986-1996

Zinsberechnung:

$$\text{Fr. } 5000 \times 7\% = \text{US-} \$ 188.83 \text{ p.a.}$$

\* Fr. 1.8535\*

\* (fester Wechselkurs)

- Direkte Rendite in Fr. bei verschiedenen Fr./US-\$-Wechselkursen (Annahme: US-\$-Kurs bei jedem Zinstermin auf dem angenommenen Wert)

Fr./US-\$ Wechselkurs	US-\$-Zins p.a.	Zins in Fr. p.a.	direkte Rendite p.a.
2.50 x	188.83	472.07	9,44%
1.8535 x	188.83	350.-	7,00%
1.50 x	188.83	283.25	5,66%
1.- x	188.83	188.83	3,78%

#### 3. Situation alle 10 Jahre (erstmalig 1996)

- General Motors Corporation kann die Anleihe kündigen, oder der Coupon wird neu festgesetzt:

- bei Kündigung (Call):

Der Anleger erhält die ursprünglich investierten Fr. 5000 zurück.

- bei Neufestsetzung:

Der neue US-\$-Coupon wird für 10 Jahre 0,5% unter der dannzumaligen 10jährigen US-Bundesobligationen-Rendite festgesetzt. (Das investierte Kapital von Fr. 5000 bleibt Fr. 5000.-)

Theoretisches Beispiel: Coupon von angenommen 8%

$$\text{Fr. } 5000 \times 8\% = \text{US-} \$ 215.81$$

US-\$ 1.8535\*

\* (fester Wechselkurs)

- Unmittelbar nach Coupon-Neufestsetzung für die nächsten 10 Jahre kann der Anleger - aber muss nicht - die Rückzahlung verlangen (Put Option).

Bei Put-Ausübung:

- Falls US-\$ gleich oder über Fr. 1.8535:

Der Anleger erhält Fr. 5000.- zurück

- Falls der US-\$ unter Fr. 1.8535:

Die Kapitalrückzahlung reduziert sich proportional um die Differenz zwischen dem dannzumaligen Fr./US-\$-Kurs und Fr. 1.8535/US-\$ (Der Anleger kann aber nie gezwungen werden, die Fr. 5000.- unter dem Nominalwert anzunehmen.)

### FIPS-Anleihen im Vergleich

Zinssatz (erste 10 Jahre)	Bewertung ausstehender Anleihen (S&P)	Fester Wechselkurs (SFr./US-\$)	Jährlicher Zins (erste 10 Jahre)
7%	General Motors Corporation	AA+	1.8535 \$ 188.83
7 1/4%	General Electric Credit Corp.	AAA	1.9625 \$ 184.71
7 1/2%	PepsiCo Inc.	AA-	1.8890 \$ 200.64
7 1/2%	Southern California Gas Co.	AA-	1.9925 \$ 188.21
7 1/2%	Standard Oil Company	AA-	2.0100 \$ 186.57
7 1/4%	Nordic Investment Bank	AAA	1.9960 \$ 181.61

## EMS-Chemie Holding AG, Domat/Ems

### Mitteilung an die Inhaber der Optionsscheine ex 3% Optionsanleihe 1985-93

In Übereinstimmung mit Ziffer 5.5 der Anleihebedingungen der 3% Optionsanleihe 1985-1993 EMS-Chemie Holding AG wird der Optionspreis für den Erwerb einer Inhaberaktie von Fr. 2306.- um Fr. 47.- auf

Fr. 2259.- ermässigt.

Die Ausübung der Optionen zum ermässigten Optionspreis kann ab 20. Mai 1986 erfolgen. Domat/Ems, den 20. Mai 1986 EMS-Chemie Holding AG

## Aktienmühle Basel

Der Coupon Nr. 4 unserer Aktien kann von heute an nach Abzug von 35% Verrechnungssteuer mit

Fr. 58.50

beim SBV Basel oder Ihrer Hausbank eingelöst werden.

Basel, den 20. Mai 1986

Der Verwaltungsrat

## Barclays Bank Plc, London Zurich Branch

### Anzeige gemäss Art. 181 OR

Barclays Bank AG, mit Sitz in Genf, Rue d'Italie 10, hat gemäss Übernahmevertrag vom 30. April 1986 die Zweigniederlassung Zürich von Barclays Bank Plc, Talacker 41, 8001 Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz vom 31. März 1986 übernommen. Als Stichtag für die Übernahme gilt der 1. Mai 1986.

Mit Wirkung von diesem Datum an, tritt Barclays Bank AG in sämtliche Rechte und Pflichten der Zweigniederlassung Zürich von Barclays Bank Plc ein. Sie übernimmt die Haftung für sämtliche Schulden der Zweigniederlassung und erwirbt ihre sämtlichen Rechte. Genf, den 1. Mai 1986 Barclays Bank AG

## Barclays Bank Plc, London Zurich Branch

### Avis au sens de l'art. 181 CO

Barclays Bank SA, avec siège à Genève, rue d'Italie 10, a repris avec actifs et passifs la succursale de Zurich de Barclays Bank Plc, Talacker 41, 8001 Zurich, selon contrat de reprise du 30 avril 1986, basé sur le bilan de reprise au 31 mars 1986. Cette reprise a pris effet le 1er mai 1986.

Avec effet à cette date, Barclays Bank SA reprend tous les droits et obligations de la succursale de Zurich de Barclays Bank Plc. Elle assume la responsabilité pour toutes les dettes de la succursale et elle devient titulaire de tous ses droits. Genève, le 1er mai 1986 Barclays Bank SA



**RIETER HOLDING AG**

8406 Winterthur

**Dividendenauszahlung**

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 20. Mai 1986 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1984/85 wie folgt festgesetzt:

auf Namenaktien	brutto	Fr. 55.-
/. 35% Verrechnungssteuer		Fr. 19.25
	netto	Fr. 35.75
auf Partizipationsscheinen	brutto	Fr. 5.50
/. 35% Verrechnungssteuer		Fr. 1.95
	netto	Fr. 3.55

Die Vergütung der Dividende auf den Namenaktien erfolgt ab heute Mittwoch, 21. Mai 1986, automatisch auf dem vom Aktionär (im Eintragungsgesuch) angegebenen Weg.

Die Dividende auf den Partizipationsscheinen wird ab heute Mittwoch, 21. Mai 1986, gegen Einreichung des Coupons Nr. 1 bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der folgenden Banken ausbezahlt:

Schweizerische Bankgesellschaft  
Schweizerischer Bankverein  
Schweizerische Kreditanstalt  
Schweizerische Volksbank  
Zürcher Kantonalbank

Winterthur, 21. Mai 1986

Der Verwaltungsrat

**SEAS, Sydøstsjællands Elektricitets  
Aktieselskab**  
**Compagnie d'électricité du sud-est du Seeland**  
**SEAS Haslev, Danemark**

**Emprunt 4½% 1978-1988 de fr.s. 15 000 000**

(Numéro de valeur 460 122)

**Amortissement 1986**

Conformément à la clause 3 des conditions des obligations, l'emprunteur a été en mesure de racheter des obligations sur le marché pour un montant nominal de fr.s. 712 000.-. Dès lors le montant nominal des obligations encore en circulation s'élève à fr.s. 8 498 000.-.

Genève, le 14 mai 1986

Par ordre:  
Banque Gutzwiller, Kurz, Bungere SA**Intercon Properties SA, Lausanne**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le jeudi 12 juin 1986, à 9 h. 30, dans les locaux de l'Union de Banques Suisses, à Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport de contrôle sont à la disposition des actionnaires au siège social.

Les cartes d'admission à l'assemblée sont délivrées par l'Union de Banques Suisses, à Lausanne, contre blocage des titres.

Le conseil d'administration

**Holding Fiteca SA, Lausanne**

Les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale extraordinaire**

le mercredi 4 juin 1986, à 11 h. 30, dans les bureaux d'Ofisa Société fiduciaire et de conseil, chemin des Charmettes 7, à Lausanne.

Ordre du jour: Révocation d'un liquidateur.

Lausanne, le 21 mai 1986

Le conseil d'administration

**Dorfina compagnie financière SA  
Lausanne**

Les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

mardi, le 17 juin 1986, à 12 h., au siège à Lausanne, avenue Mon-Repos 14.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Discussion et approbation des comptes de l'exercice 1985.
4. Décharge au conseil d'administration.
5. Nominations statutaires.
6. Divers et propositions individuelles.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être demandées au siège social moyennant le dépôt des actions. Le compte de profits et pertes et le bilan, de même que le rapport du conseil d'administration et de l'organe de contrôle sont à la disposition des actionnaires au siège social.

Lausanne, le 15 mai 1986

Au nom du conseil d'administration:  
Le président: Jean-Pierre Cottier**Compagnie des Chemins de fer  
des Montagnes Neuchâteloises**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le mercredi 4 juin 1986, à 17 h. 15, à l'Hôtel de Ville du Locle, salle no 38 (3e étage).

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale des actionnaires du 11 juin 1985.
2. Rapport de gestion et comptes 1985.
3. Rapport des contrôleurs, approbation de la gestion 1985.
4. Nominations statutaires.

Les comptes, les rapports du conseil d'administration et des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires, au bureau de la direction, avenue Léopold-Robert 77, à La Chaux-de-Fonds, dès le 23 mai 1986.

Les actionnaires ont droit au libre parcours durant la journée du 4 juin 1986 sur les lignes Les Ponts-de-Martel-La Sagne-La Chaux-de-Fonds et Les Brenets-Le Locle, sur présentation de leur titre.

Le conseil d'administration

**Compagnie du Chemin de fer Régional  
du Val-de-Travers**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le lundi 9 juin 1986, à 17 h. 30, à la salle du Conseil RVT, à Fleurier.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale des actionnaires du 2 juillet 1985.
2. Rapport de gestion et comptes 1985.
3. Rapport des contrôleurs, approbation de la gestion 1985.
4. Nominations statutaires.

Les comptes, les rapports du conseil d'administration et des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires au siège social à Fleurier dès le 30 mai 1986.

Les actionnaires ont droit au libre parcours sur le réseau RVT durant la journée du 9 juin 1986, sur présentation de leur titre.

Le conseil d'administration

**Société de navigation sur les lacs  
de Neuchâtel et Morat SA, Neuchâtel**

Messieurs les actionnaires sont convoqués le mercredi 18 juin 1986, à 15 h. 30, précises, à bord du M/S «La Béroche» au port de Neuchâtel en

**assemblée générale ordinaire**

avec l'ordre du jour suivant:

1. Adoption du procès-verbal de l'assemblée générale du 25 juin 1985.
2. Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs des comptes sur l'exercice 1985.
3. Délibérations sur le rapport de gestion et les comptes annuels.
4. Décharge au conseil d'administration.
5. Nominations statutaires:
  - a. du conseil d'administration pour une nouvelle période de trois ans;
  - b. de l'organe de révision pour une nouvelle année.
6. Propositions individuelles et divers.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs des comptes seront à disposition des actionnaires à partir du 1er juin 1986, au siège social de la société à Neuchâtel et auprès des banques cantonales de Fribourg, Neuchâtel et Vaud et leurs succursales.

Pour être admis à l'assemblée générale, les propriétaires d'actions doivent déposer leurs titres:

soit cinq jours au moins avant ladite assemblée au siège social ou dans l'une des banques désignées ci-dessus, soit à l'ouverture de l'assemblée.

En échange de ce dépôt, les actionnaires reçoivent une carte nominale et incessible.

Neuchâtel, le 30 avril 1986

Le conseil d'administration

**Communiqué important**

En raison des journées militaires de la Division 2 les 18 et 19 juin 1986, les places de stationnement en ville de Neuchâtel seront pratiquement inexistantes. Messieurs les actionnaires auront la possibilité de parquer leur véhicule à Auvernier et d'embarquer à bord du M/S «La Béroche» à cet endroit, entre 15 h. et 15 h. 10, pour rejoindre le port de Neuchâtel où se tiendra l'assemblée à quai. A l'issue de la partie récréative qui suivra, le M/S «La Béroche» fera à nouveau escale à Auvernier aux environs de 17 h.

Le conseil d'administration

**Seba Aproz SA****Paiement du dividende**

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 13 mai 1986 a fixé le dividende pour l'année 1985 comme suit:

Par action	Fr. 35.-
Sous déduction de l'impôt anticipé 35%	Fr. 12.25
	Fr. 22.75

Payable contre remise du coupon no 26 dès le mercredi 14 mai 1986 auprès de la Banque Romande, à Martigny.

Aproz, le 13 mai 1986

Seba Aproz SA



Inserate  
im  
SHAB  
haben  
Erfolg

**Nichtigerklärung**

Das Sparheft Nr. 1.247.416.62 der Kantonalbank von Bern, in Burgdorf, wird vermisst.

Die Gläubiger werden es gemäss Art. 90 OR entkräften und über das Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Büchleins dieses nicht innert 3 Monaten der Kantonalbank von Bern vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Kantonalbank von Bern

**Nichtigerklärung**

Das Sparheft Nr. 2.025.950.17 der Kantonalbank von Bern, in Burgdorf, wird vermisst.

Die Gläubiger werden es gemäss Art. 90 OR entkräften und über das Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Büchleins dieses nicht innert 3 Monaten der Kantonalbank von Bern vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Kantonalbank von Bern